

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 192

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESRÄUMLICHE  
3003 BERN

A.Z.  
3000 BERN I

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 192 - 2765

Bern, Montag, 18. August 1980  
Berne, lundi, 18 août 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 192 - 18. 8. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers,  
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -  
Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Ricerca eredi-socioesclusi

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 304948-304966

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

7. August 1980  
**Oekreal AG**, in Zürich I, Durchführung von Schulungskursen in Unternehmensführung usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3721). Die Generalversammlung vom 7. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft hat 200 auf den Namen lautende Partizipationsscheine zu Fr. 500 ausgegeben, welche alle ein in den Statuten näher umschriebenen Anspruch am Reingewinn und Liquidationserlös gewähren.

7. August 1980  
**Tivolino Unterhaltungsbetriebe AG**, in Zürich 4, Lagerstrasse 107, c/o Tivolino AG Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 7. 1980. Zweck: Betrieb von Unterhaltungsstätten, insbesondere solchen mit elektronischen Spiel- und Unterhaltungsgeräten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Rudolf Jecklin, von Schiers, in Zürich, Präsident, und Christiane Jecklin, von Schiers, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

7. August 1980  
**Mode-Beratung & -Präsentation Christina Hürlimann**, in Wallisellen, Eigenheimstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes: Christina Hürlimann, von Walchwil, in Wallisellen. Einzelunterschrift ist erteilt an Urs Thomas Hürlimann, von Walchwil, in Wallisellen. Beratung und Präsentation in Modeschachen.

7. August 1980  
**Rothschild Bank AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Unterschrift von Kurt Monhart erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Herrliberg. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ariel Attié, libanesischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Jacqueline Dietsheim, womit deren Prokura erloschen ist. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ruth-Irene Meier-Meier, von und in Zürich, und Beat Schlagenauf, von Buch SH, in Zürich. Felix Züttel, Vizedirektor, wohnt nun in Maur.

7. August 1980  
**Le Shop Fleurs et Décorations SA**, bisher in Uetikon. Import und Export von Kunstpflanzen usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Statuten am 6. 6. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gotthardstrasse 6, in Zürich 2. Peter Curti und Rolf Curti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Henry Goldfarb, von Wetswil am Albis, in Küsnacht ZH, Präsident und Delegierter, und Klaus E. Sträuli, von Wädenswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg.

7. August 1980  
**Emil Schneider**, in Bonstetten, Sägerei, Zimmerei und Bedachungsgeschäft (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1962, S. 1082). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Schneider & Co», in Bonstetten, erloschen.

7. August 1980  
**Schneider & Co**, in Bonstetten, Birchstrasse, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 1. 1. 1980. Sägerei, Zimmerei und Bedachungsgeschäft. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Schneider», in Bonstetten, übernommen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Emil Schneider-Manser, von Appenzell, in Bonstetten. Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 2 ZGB: Agnes Schneider-Manser, von Appenzell, in Bonstetten, mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000. Kommanditär mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000: Emil Schneider jun., von Appenzell, in Bonstetten. Beiden Kommanditären ist Einzelunterschrift erteilt.

7. August 1980  
**Brunner & Tobler, Architekten**, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3917). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Paul Tobler aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die bereits eingetragene Einzelfirma «Adrian Brunner, dipl. Architekt ETH», in Winterthur, übergegangen.

7. August 1980  
**Adrian Brunner, dipl. Architekt ETH**, in Winterthur, Architekturbüro (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Brunner & Tobler, Architekten», in Winterthur I, übernommen.

7. August 1980  
**Bau AG zum Rösslin**, Zürich, in Zürich I (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2751). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 7. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Bau AG zum Rösslin, Zürich, in Liquidation, durchgeführt. Louis Amhof ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er wurde zum Liquidator ernannt und führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern als Liquidator.

7. August 1980  
**Isollofendach AG**, in Zürich I, Flachdachbeläge usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1313). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. August 1980  
**Geiser AG**, in Zürich 9, Fleisch- und Wurstwaren (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1332). Die Prokura von Alois Monhart ist erloschen.

7. August 1980  
**Motorola (Suisse) SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2, Halbleiter, Transistoren usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1617). Mit Hauptsitz in Genf. Neue Adresse: Herostasse 9, in Zürich 9.

7. August 1980  
**Dima Zürich AG**, in Zürich 2, Werbung, Verkaufsförderung usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 913). Neue Adresse: Rotachstr. 23, c/o A. Kägi, in Zürich 3.

7. August 1980  
**Schullag AG**, in Zürich 2, Glasfasern usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2765). Henri Goldfarb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Delegierter des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Sauer, von Beinwil, in Geroldswil. Neue Adresse: Altstetterstrasse 140, Zürich 9.

7. August 1980  
**Panoramasond AG**, in Zürich 4, Tonstudios zur Herstellung von Tonträgern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 7. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. August 1980  
**Wywo AG**, in Dübendorf, Wywo-Heizelemente und Campingartikel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3443). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 1. 7. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. August 1980  
**Interhandling AG**, in Illnau-Effretikon, Projekte für die industrielle und gewerbliche Automation (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 8. 5. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. August 1980  
**BP (Schweiz) AG**, in Zürich 3, Handelsunternehmung auf dem Gebiete der Mineralölindustrie (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3882). David A. G. Simon ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Christopher P. King, britischer Staatsangehöriger, in Tonbridge, Kent (GB), und Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia, in Zürich. Unterschrift von John G. Buchanan erloschen. Kurt Streiff ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robin Frank Newell, britischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.

7. August 1980  
**Tivolino Liegenschaften AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lagerstrasse 107, c/o Tivolino AG Zürich, Zürich 4. Statutendatum: 9. 7. 1980. Zweck: Kauf, Verkauf, Miete, Vermietung, Verwaltung und Einrichtung von Liegenschaften und Geschäftsräumlichkeiten, namentlich für den Betrieb von Unterhaltungsstätten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Jecklin, von Schiers, in Zürich, Präsident, und Christiane Jecklin, von Schiers, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

7. August 1980  
**Genossenschaft Kyburgerhaus**, in Zürich II (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2641). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1979 hat die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt. Eugen Hälgi und Armin Müller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

7. August 1980  
**Paul Keller**, in Uster, Betrieb eines Cafés usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1961, S. 651). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Paul Keller jun., Café Konditorei Confiserie», in Uster, erloschen.

7. August 1980  
**Paul Keller jun., Café Konditorei Confiserie**, in Uster, Bahnhofstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Keller jun., von Hagenbuch ZH, in Uster. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Paul Keller», in Uster, übernommen. Betrieb eines Cafés mit Konditorei und Confiserie.

7. August 1980  
**Digitat AG, elektronische Berechnungen im Bauwesen**, in Zürich I (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3405). Guido von Arx und Balz Angst sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Herbert Griesler ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. August 1980  
**Transkotrago AG**, in Zürich 6, Schwer- und Leichttransporte (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 461). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. 7. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1980  
**Sect AG Engineering Consulting Team**, in Zürich 4, Erbringung von Dienstleistungen in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2766). Die Generalversammlung vom 13. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 7 Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 154 000 auf Fr. 189 000, zerteilt in 14 Namenaktien zu Fr. 100 und 35 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden; es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Elisabeth Klossner und Edwin Wälchli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso erloschen sind die Unterschriften von Emile Bay und Ulrich Fischer, Mitglieder des VR. Neu wurden in den VR gewählt: Hendrik van Wijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Heimberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Samuel Middendorp, von Klosters, in Bern; René Pfister, von Wetzikon, in Männedorf, und Ulrich Schlupe, von Diessbach bei Büren, in Adelboden; alle drei ohne Zeichnungsbefugnis. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Fischer, von Sigriswil, in Meisnberg, Direktor.

7. August 1980  
**Dahinden Egli AG**, in Fehraltorf, Weiberholzstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1980. Zweck: Ausführung von Tiefbauarbeiten, Baggerungen und Kabelverlegungen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland; kann Liegenschaften erwerben, renovieren, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt 2 Schreitbagger, einen Lastwagen Dodge, einen Stampfer Wacker, Werkzeuge usw., gemäss Inventarliste vom 25. 7. 1980, zum Gesamtpreis von Fr. 49 000, sowie einen weiteren Schreitbagger, einen Kompressor, einen grossen und einen kleinen Abbauhammer, einen Stampfer Wacker, Werkzeuge usw., gemäss weiterer Inventarliste vom 25. 7. 1980, zum Gesamtpreis von Fr. 20 000, welche voll auf das Grundkapital an gerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Anton Dahinden, von Weggis, in Fehraltorf, Präsident, und Jörg Egli, von und in Bäretswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
7. August 1980  
**H. Zogg, EDV-Beratung**, in Zürich, Rieterstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Zogg, von Grabs, in Zürich 2. Beratung sowie andere Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.
7. August 1980  
**Ulrich Moser, Transporte**, in Dänikon (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 277). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
7. August 1980  
**P. Pfeiffer und Partner, Bauingenieure, Affoltern a/Albis**, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 558). Neue Firma: P. Pfeiffer und Partner, Bauingenieure.
7. August 1980  
**Weinhandlung Roberto Gessas**, in Oberengstringen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 953). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.
7. August 1980  
**Passap AG**, in Dietikon, Apparate, Maschinen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3626). Prokura von Werner Nessler erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Silvia Kopp, von und in Zürich.
7. August 1980  
**AVB Conception + Capital AG**, in Zürich, Dienstleistungen jeglicher Art für in- und ausländische Klienten im Bereiche der Kapitalanlage usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1453). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Tellstrasse 31, in Zürich 4, domiziliert. Sie wird, da auch die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entsprechen, in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: AVB Conception + Capital AG in Liquidation. Liquidator ist Wolfgang M. Buhrmann, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als VR, sondern als Liquidator.
7. August 1980  
**Vernicolor AG**, in Grüningen, Farben und Lacke (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 346). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: André Braun, von Kallnach, in Wattwil; Max Krummenacher, von Escholzmatt, in Stäfa, und Christoph Schmid, von Appenzell, in Meilen. Arnold Dumas, Prokurist, wohnt nun in Männedorf.
8. August 1980  
**Tettamanti AG**, in Zürich 6, kosmetische Produkte (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3626). Neue Adresse: Weberstrasse 5, Zürich 4.
8. August 1980  
**Ernst Graf-Büchi, Nachfolger von K. Büchi's Erben**, in Winterthur, galvanische Anstalt (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1957, S. 3025). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
8. August 1980  
**Agepa AG**, in Zürich 8, Erfindungen und Patente (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 507). Die Prokura von Heidi Barozzi ist erloschen. Rolf Lienhard, nun in Meilen, hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.
8. August 1980  
**Re-No-Plast AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit heiztechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1569). Statuten am 19. 6. 1980 geändert. Die bisherigen Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 140 000, zerlegt in 140 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberrt. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberrt worden.
8. August 1980  
**WPI Wohnpark Ideal AG**, in Dübendorf, Generalunternehmer (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174). Max Heinrich Höhn, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden. Neues Geschäftsdomizil: Bettlistrasse 29.
8. August 1980  
**Mechanical & Yard Trading AG**, in Zürich 7, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3237). Neues Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 38, Zürich 8.
8. August 1980  
**Walter Franz**, in Zürich, Büromaschinen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1948, S. 2414). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. August 1980  
**Futur Treuhander, A. Fuchs-Danner**, in Kusnacht (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1976, S. 2577). Neue Adresse: Schüracherstrasse 41.
8. August 1980  
**Stellen AG Dynamic Team**, in Zürich 4, Leitung von Dienstleistungsbetrieben (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1269). Die Prokura von Elisabeth Kobza ist erloschen.
8. August 1980  
**Ata AG**, in Thalwil, chemische Produkte (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Albert Lehmann, von Winterthur, in Horgen.
8. August 1980  
**Naturex AG**, in Maur, Stofftrennung mittels Hochdrucktechnik (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 438). Wolfgang Sirtl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
8. August 1980  
**Auto-Handel, Steinauer & Peisker**, in Birmensdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 306). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
8. August 1980  
**Autohandel René Steinauer**, in Birmensdorf, Zürcherstr. 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Steinauer, von Einsiedeln, in Zürich 5. Handel mit Occasionsautos.
8. August 1980  
**Autohandel Fritz Peisker**, in Birmensdorf, Zürcherstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Peisker, von Degersheim, in Birmensdorf ZH. Handel mit Occasionsautos.
8. August 1980  
**TV Radio HI-FI Wohl**, in Scherz, Dorfstrasse 2, Einzelzelle (Neueintragung). Inhaber: Thomas Wohl, ungarischer Staatsangehöriger, in Scherz, Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Wohl, von Grösch, in Scherz, Handel mit, sowie Reparaturen von Radio-, Televisions- und Stereoapparaten.
8. August 1980  
**Nova-Werke AG**, in Illnau-Effretikon, Maschinen und Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1204). Die Prokuren von Hermann Häslar und Heinz Schnyder sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Vetter, von Huttwil, in Elgg; Walter Bossert, von Wetzikon, in Winterthur, und Fedor Hunziker, von Reitnau, in Wetzikon.
8. August 1980  
**Internationale Treuhander AG, Filiale Zürich, Zweigniederlassung** in Zürich 8 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382), mit Hauptzitat in Basel. Dr. Konrad Annasohn führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, nun ohne jede Einschränkung nicht mehr als Sekretär, sondern nun als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates.
8. August 1980  
**Hans Hägi AG**, in Zürich 3, Malerarbeiten und Renovationen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2045). Werner Zeller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Hägi, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ruth Hägi-Burg; ihre Prokura ist erloschen.
8. August 1980  
**R. Stirnemann**, in Zürich, Gladbachstrasse 74, Einzelzelle (Neueintragung). Inhaber: Rolf Stirnemann, von Zürich, in Zürich 7, Einzelunterschrift wurde erteilt an: Rosmarie Stirnemann, von und in Zürich. Übernahme von Agenturen und Vertretungen in Waren verschiedener Art.
8. August 1980  
**Wirth & Co AG Zürich**, in Zürich 6, thermoplastische und ähnliche Materialien (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Lyman S. Ayres und Dr. Heinz F. Wyss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans R. Wirth, bisher Stellvertreter des Präsidenten und Delegierter des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Baumann, von Hütten, in Bülach.
8. August 1980  
**Zimex Flugbetriebs AG (Zimex Flight Operations Ltd)**, in Zürich 10, Hängergasse 80, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 7. 1980. Zweck: Betrieb von Luftfahrzeugen im gewerblichen und nichtgewerblichen Verkehr. Vermittlung und Durchführung von Lufttransporten sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: Hans Ziegler, von Schaffhausen, in Herrliberg.
8. August 1980  
**Lataa Style AG**, in Zürich 1, Kruggasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 8. 1980. Zweck: Kreation, Herstellung und Vertrieb von Damenoberkleidung; kann sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und überbauen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, gewisse Aktiven, inklusive eines Goodwills der Kollektivgesellschaft «Lataa Style» Pauker & Wittenberg, in Zürich 1, zum Maximalpreis von Fr. 85 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marion Wittenberg, von Kirchindach, in Zürich.
8. August 1980  
**Interseatex Holding AG**, in Zürich 8, Verwaltung von Kapitalanlagen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238). Dr. Robert Holzach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren.
8. August 1980  
**Garten Hotel AG** in Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1686). Jakob Haute ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Zöllig, von Oberach TG, in Winterthur.
8. August 1980  
**Mathis Immobilien AG**, bisher in Niederhasli, Erwerb und Überbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2568). Die Generalversammlung vom 30. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Utlikon. Adresse: Breitacherstrasse 17. Hans Mathis, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Utlikon.
8. August 1980  
**Highland Records AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürcherstrasse 3. Statutendatum: 11. 7. 1980. Zweck: Verkauf von Tonträgern aller Art, insbesondere Schallplatten und Kassetten, und deren Wiedergabegeräte sowie Zubehör und Organisation von Konzerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt diverse Aktiven, bestehend aus Schallplatten, Mobilien und Fahrzeugen, alles gemäss Inventarverzeichnis vom 31. 5. 1980, zum Preis von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Max Müller, von Steinmaur, in Winterthur, Präsident; Roland Rügge, von Hittnau, in Wetzikon ZH, und Franz Behrens, von und in Wetzikon ZH; alle drei mit Einzelunterschrift.
8. August 1980  
**Pama AG**, in Rüti, Waldenstrasse 91, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1980. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Bauspenglerarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR: Paul Mühlmann, von Alchenstorf, in Rüti ZH, Präsident, und Martin Brühwiler, von Fischingen, in Rüti ZH; beide mit Einzelunterschrift.
8. August 1980  
**Gemeinnütziger Frauenverein Zürich**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 854). Statuten am 3. 5. 1979 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Der Verein betätigt sich insbesondere auf folgenden Gebieten: Pflege und Erziehung von Kindern im vorschulpflichtigen Alter (Kinderkrippen), Berufsausbildung für hauswirtschaftliche Betriebsleitung, allgemeine hauswirtschaftliche Ausbildung und Weiterbildung (Haushaltungsschule am Zeltweg), Führung von Wohnheimen und Hilfe für Frauen, Mütter und Kinder. Er stellt sich in den Dienst gemeinnütziger Werke zum Allgemeinwohl. Der Verein kann auch in Unternehmungen mitwirken, für welche die Initiative nicht durch den eigenen Verein ergriffen wurde. Im weiteren teilt und unterstützt er die Bestrebungen des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins und seines Zentralvorstandes. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, welche von der Generalversammlung festgesetzt werden, durch Subventionen, Erträgen aus den vereinigten Werken, die Zinsen des Vereinsvermögens und freiwillige Zuwendungen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Mitgliederversammlung, der Vorstand von 11 bis 15 Mitgliedern, der Krippenausschuss, die Kommissionen und die Kontrollstelle. Die Präsidentin, die Vizepräsidentinnen, die Aktuarin und die Quästorin führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Henriette Meyer-Grob, Burgula Lutz und Lily Müller-Puppkofer sind erloschen. Die Bezeichnungen 1. und 2. Vizepräsidentin sind aufgehoben worden. Gertrud Gonzenbach führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsidentin des Vorstandes. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die Vorstandsmitglieder Frieda Bürgi, von Zürich und Kestenholz, in Zürich, Vizepräsidentin; Pia Christ, von Basel, in Zürich, Aktuarin, sowie Emma Mani, von und in Zürich, Quästorin.
8. August 1980  
**W. Bruderer Zebra Kaffee und Tee AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1333). Die Prokura von Peter Vonlanthen ist erloschen.
8. August 1980  
**Börsig Verlag AG**, in Erlenbach, Verlag (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 393). Statuten am 30. 7. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: Art Edit AG.
8. August 1980  
**Kindler-Verlag AG**, in Zürich 6, Verlagsgeschäft usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Die Generalversammlung vom 31. 7. 1980 hat durch Annullierung von 2000 Aktien zu Fr. 500 das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 3 000 000 herabgesetzt und es durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien zu Fr. 500 wieder auf Fr. 4 000 000, zerlegt in 8000 Inhaberaktien zu Fr. 500, heraufgesetzt; es ist voll liberrt.
8. August 1980  
**Nova Home Video AG**, in Zürich 4, Finanzierung von Geräten für die elektronische Bildaufzeichnung usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1817). Die Generalversammlungen vom 7. und 29. 7. 1980 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 400 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 108 000, zerlegt in 170 Namenaktien zu Fr. 400 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberrt worden. Das Grundkapital ist voll liberrt.
8. August 1980  
**Ipte Industrieprodukte Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Die Unterschrift von Wilhelm Gollnick ist erloschen.
8. August 1980  
**S. G. Warburg Bank AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 408). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Wyss, von Hubersdorf, in Herrliberg.
8. August 1980  
**R. Blum Sanitär AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 62). Robert Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
8. August 1980  
**Interzeag AG**, in Schlieren, technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3334). Statuten am 7. 8. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 1 150 000 erhöht worden; es zerfällt nun in 2300 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberrt.
8. August 1980  
**Rumo-Handels AG**, in Zürich 6, Wehntalerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1980. Zweck: Fabrikation von, Handel mit sowie Restaurierung von Möbeln aller Art, insbesondere Rustikalmöbeln und Antiquitäten; Handel mit anderen Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung, Überbauung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Anton Lindegger, von Geunsee, in Zürich.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

7. August 1980

**Ursula Gautschi-Gasser**, in Lyss. Inhaberin der Firma ist Ursula Gautschi-Gasser, von Reinach AG, in Leuzigen. Verkauf von Textilwaren. Bahnhofstrasse 10.

7. August 1980

**Franz Wälti, Architektur- und Planungsbüro AG**, in Lyss (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2362). Neue Adresse: Aarbergstrasse 9a.

7. August 1980

**Rosalie Brunner-Glauser**, in Schöpfen. Inhaberin der Firma ist Rosalie Brunner-Glauser, von Knutwil, in Schöpfen. Gärtnerei und Blumenladen. Leimstrasse.

8. August 1980

**Fleckviehzuchtgenossenschaft (V.Z.G.) Kallnach und Umgebung**, in Kallnach (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2430). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: der Vizepräsident Armin Schwab; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Peter Köhli, von Niederried bei Kallnach, in Kallnach, als Vizepräsident; er zeichnet Kollektiv zu zweien.

## Büro Aarwangen

8. August 1980

**Flugplatz Immobilien Genossenschaft Langenthal**, in Langenthal. Bau und Betrieb eines Betriebsgebäudes auf dem Flugplatz Langenthal-Bienbach mit Kiosk, Restaurant und Sanitäranlagen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 25). Paul Schnyder und Max Dätwyler sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Zu neuen Mitgliedern wurden gewählt: Klaus Moser, von und in Herzogenbuchsee, und Beat Trösch, von Thunstetter, in Langenthal; alle ohne Unterschrift.

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

7. August 1980  
**Stettler & Co.**, in Riggisberg, Sägerei und Holzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3998). Walter Stettler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

**Büro Bern**

6. August 1980  
**W. Meier**, in Bern, Fabrikation von sowie Handel mit Modelleisenbahnen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1042). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kaufdorf (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2402) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1980  
**Aerztliche Laborgemeinschaft Bucher & Streit**, in Bern, Heinz Bucher, von Humlikon, in Münchenbuchsee, und Markus Streit, von Heiligenschwendli, in Rapperswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 6. August 1980 begonnen hat. Durchführung von medizinischen Analysen zur ärztlichen Diagnose. Sitzbachstrasse 64.

6. August 1980  
**Alfred Klopfenstein**, bisher in Bern, Ausführung von Gütertransporten aller Art (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910). Die Firma hat den Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt, wo nun auch der Inhaber wohnt. Domizil: Worblentstrasse 37.

7. August 1980  
**Interpapier AG**, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 642). Eugen Heusser, Präsident; Heinrich Wilhelm Hemkes, Delegierter, dessen Unterschriften erloschen sind, sowie Ernst Haller und Martin Sahli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neuer Präsident des VR ist Gysbert Cornelis Biesbroek (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Dr. Markus Schär, von Walterswil, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern; er führt die Unterschrift nicht. Neues Geschäftsdomizil: Lerchenweg 11.

7. August 1980  
**Financière de Participations Internationales SA**, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 642). Eugen Heusser, Präsident; Heinrich Wilhelm Hemkes, Delegierter, dessen Unterschriften erloschen sind, sowie Ernst Haller und Martin Sahli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neuer Präsident des VR ist Gysbert Cornelis Biesbroek (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Dr. Markus Schär, von Walterswil, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern; er führt die Unterschrift nicht. Neues Geschäftsdomizil: Lerchenweg 11.

7. August 1980  
**PMS Planair Manufacturing & Service AG**, in Bern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3335). Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Beutler, von Lauperswil, in Freiburg.

7. August 1980  
**III. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedlung Burgunderstrasse**, in Bern (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1314). Hans Zehnder, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Martin Zeller, Präsident (bisher Vizepräsident); Peter Luterbacher, von Biberist, in Bern, Vizepräsident (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung); und Willy Favre, Sekretär/Rechnungsführer (bisher). Neues Domizil: Burgunderstrasse 76, bei Martin Zeller.

7. August 1980  
**Bernische Erdöl AG**, in Bern (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1347). Dr. Georg Mattli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rudolf von Werdt, von Bern, in Bolligen, und Dr. Simon Frick, von Sennwald, in St. Gallen.

7. August 1980  
**Produzenten-Konsumenten-Genossenschaft Bern (PKGB)**, in Bern. Mit Statuten vom 7. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Bekanntmachung und Förderung umweltgerechter und tiergerechter, dezentraler Produktion und Verteilung von Lebensmitteln durch: Führung eines Quartierladens; Verkauf ökologisch möglichst einwandfreier Produkte; Verkauf dieser Produkte zu Bedingungen, welche die Interessen der Produzenten, der Mitarbeiter und der Konsumenten berücksichtigen; Verkauf von Publikationen, die einen Bezug zur Zielsetzung der Genossenschaft haben. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Michael Kaufmann, von Winikon, in Bern, Präsident; Verena Lüthi, von Rüderswil, in Bern, Sekretärin; Christoph Blöchlinger, von Goldingen, in Rüeggisberg, und Peter Boller, von Zürich, in Bern, alle Mitglieder der Verwaltung, sowie Marise Himmelberger, von Schwelburen, in Bern, und Peter Tschanz, von Oppligen, in Bern. Domizil: Hallerstrasse 1.

7. August 1980  
**Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 988). Die Delegiertenversammlung vom 23. April 1980 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Werner Burri, 2. Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer 2. Vizepräsident ist Fritz Rätz, von und in Rapperswil BE; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von François Walther ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Marie Hofmann, von Kirchdorf und Oron-la-Ville, in Belp.

7. August 1980  
**Securiton AG**, in Zollikofen, Entwicklung, Herstellung, Verkauf oder Vermietung sowie Unterhalt von Produkten und Systemen der Sicherheitstechnik, Erbringung damit verbundener Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Die Prokura von Fritz Hug ist erloschen.

7. August 1980  
**Laboratoires Mexyl SA**, in Bern, Fabrikation und Verkauf von pharmazeutischen, kosmetischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 86). Dr. Max Frölicher, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Marcel Mauron ist erloschen.

7. August 1980  
**Geotechnisches Institut AG**, in Bern, Durchführung von Baugrunduntersuchungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3959). Dr. Wolfgang Harsch führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist demnach erloschen.

**7. August 1980**

**Betadruck AG**, in Bern, Betrieb eines Druckerei- und Verlagsgeschäftes (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1902). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden: Dr. Jean Wander, von Bern, in Muri bei Bern.

7. August 1980  
**Peter Hosmann AG**, in Bern, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2110). Peter Spiegel, Präsident, und Bruno Spiegel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Hosmann ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Vizepräsident); er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift sowie die Prokura sind demnach erloschen.

7. August 1980  
**Lufthygiene AG**, in Bern, Betrieb eines Handelsgeschäftes für technische Produkte aller Art, insbesondere Produkte für Lufthygiene (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2567), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1980  
**Immobilien Rathausgasse 3 in Aarau AG**, in Bern (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 759). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2472) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1980  
**Mövenpick AG Bern**, in Bern, Führung des Restaurants Mövenpick usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3511). Jean Dedie, Präsident, und Willi Reif, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Oscar Blättler, Vizedirektor, und die Prokura von Werner von Känel sind erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Anton Jaeger, nun in Mutschellen, Gemeinde Zufikon, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Reto Landwäng, von Zug, in Bern.

8. August 1980  
**HS Reinigungs AG**, in Bern (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2979). Bruno Schneble ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1980  
**SRW Schutzraumwartungen Bern AG**, in Bern (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1641). Neues Geschäftsdomizil: Wylerringstrasse 62, bei Logabax AG.

8. August 1980  
**Pulfer AG**, in Bern, Übernahme, Durchführung und Projektierung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2937). Katharina Elisabeth Pulfer-Habegger, Vizepräsidentin, sowie Werner Schmid sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt worden: Karl Itin-Krüsel, von Herberg, in Liestal; Alfred Kipfer-Mauerhofer, von Rüderswil, in Seltsberg; Hanspeter Kohler-Tin, in Lüsslingen, in Rheinfelden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gerhard Huber, von Rothrist, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlten bei Bern.

8. August 1980  
**Peter Strahm**, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Strahm, von Signau, in Bolligen. Planungsbüro für Heizung und Lüftung, Scheibenstrasse 29.

**Büro Büren an der Aare**

7. August 1980  
**Heinz Aebi, Caltex-Service-Station**, in Lengnau, Betrieb einer Autoservicestation, Benzin Tankstelle (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1364). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1980  
**Giovanni Esposito**, in Lengnau, An- und Verkauf von Bildern und Fotos (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1972, S. 612). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Burgdorf**

4. August 1980  
**Varta-Batterie Aktiengesellschaft**, in Burgdorf (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1083). Oskar Moosman ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR ist Peter Gut, von Zürich, in Mutschellen, Gemeinde Zufikon; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. August 1980  
**Heinz A. Burri**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Heinz Arnold Burri, von Wahlern, in Burgdorf. Goldschmiedeteiler, Hohengasse 10.

7. August 1980  
**Marlies Ryser**, in Krauchthal (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Marlies Ryser-Frey, von Heimiswil, in Krauchthal. Lebensmittelgeschäft, Länggasse.

7. August 1980  
**Daniel Jutzli**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Daniel Jutzli, von Linden BE, in Burgdorf. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Erstellung von Heizungen; Reparaturservice, Elfenweg 22.

7. August 1980  
**Hans-Ulrich Friedrich**, in Burgdorf, Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2282). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. August 1980  
**Frau Ruth Rappa**, in Burgdorf, Handel mit Früchten und Gemüsen, italienischen und türkischen Spezialitäten (SHAB Nr. 109 vom 23. 7. 1975, S. 2031). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. August 1980  
**Hans Peter Wälchli**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Peter Wälchli, von Seeburg, in Burgdorf. Buchbindelei, Einrahmungen und Kranzschleifendruck, Bernstrasse 25.

7. August 1980  
**Willibald Richter**, in Burgdorf, Bäckerei und Lebensmittel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. August 1980  
**Hans Nyffenegger**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Nyffenegger, von Hutwil, in Burgdorf. Gartenbau, Fischermätteli 79.

8. August 1980  
**Frau Lena Ibach-Dürig**, in Burgdorf, Tankstelle und Kiosk (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

**8. August 1980**

**Progressa A.G.**, in Oberburg, Herstellung von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3065). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Max Werner Barmettler, von Zürich und Buochs, in Rüegsauchsachen, Gemeinde Rüegsau.

8. August 1980  
**Martin Schneider**, in Oberburg, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2044). Neues Geschäftsdomizil: Leimern 6.

**Bureau de Courtelary**

17 juin 1980  
**Syndicat d'alimentation en eau potable de la Tanne et environs, à La Talvogne**, commune de Sonceboz-Sombeval, corporation de droit public selon droit cantonal (FOSC du 16. 10. 1975, n° 242, p. 2775). Nouveau siège: Corgémont, Maison Neuve, c/o Werner Lerch, président.

7 août 1980  
**Roger Vuilleumier, à Sonceboz**, Buffet de la gare (FOSC du 8. 8. 1979, n° 183, p. 2545). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 août 1980  
**Ulrich Ledermann, à Cormoret**, entreprise de couverture (FOSC du 20. 3. 1975, n° 66, p. 747). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Büro Thun**

5. August 1980  
**Pfadfinderheim Kyburg Thun**, in Thun, Bau und Unterhalt eines Pfadfinderheimes, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1955, S. 1470). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1979 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck lautet neu: Bau, Betrieb und Unterhalt von Pfadfinderheimen, welche den Pfadfindern Kyburg Thun zur bestimmungsgemässen Verwendung überlassen werden. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Arthur Hänsenberger, Präsident; Werner Moser, Sekretär, und Dr. Hans Glas sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Peter Schneider, von Thun, in Einigen, als Präsident; Dr. phil. Fritz Bühler, von Sigiswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, als Sekretär; und Heinz Zürcher, von Lauperswil, in Thun, als Kassier; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Mattenstrasse 20E, c/o Heinz Zürcher.

6. August 1980  
**Grizzly-Baer AG**, in Längenbühl, Betrieb einer Gaststätte mit Hotelzimmern, Bankett- und Konferenzräumen sowie einer Bar und eines Dancings (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). Lauf öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Mai 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

**Büro Trachselwald**

29. Juli 1980  
**Amtersparnkasse in Sumiswald**, in Sumiswald (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2399). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist der Präsident Alfred Fankhauser, von Trub, in Trachselwald; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: Jakob Muster, von Lützelflüh, in Sumiswald, als Präsident, und Jakob Held, von und in Rüegsau, als Vizepräsident. Jakob Muster und Jakob Held zeichnen kollektiv zu zweien. Die Kollektivprokura von Martin Käser, von Dürrenroth, in Hasle bei Burgdorf, ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Ryser, von Dürrenroth, in Sumiswald; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Büro Wangen an der Aare**

6. August 1980  
**Schärer & Co.**, in Thörigen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 14. 7. 1980 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Beat Schärer, von Thörigen, in Madiswil, und Beat Straubinger, von Hasle-Rüegsau, in Ramsei. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Rosmarie Schärer, von Thörigen, in Madiswil. Betrieb eines Karosseriegeschäftes, Buchsistrasse.

**Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

7. August 1980  
**Modulag AG**, in Wimmis, Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2091). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juli 1980, wurde das Aktienkapital von Fr. 105 000 auf Fr. 120 000 erhöht, durch Ausgabe von 15 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 24 000 einbezahlt. Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Samuel Klossner, von und in Diemtigen. Der Präsident zeichnet mit einem Mitglied des VR kollektiv zu zweien.

7. August 1980  
**Roth & Co.**, in Einigen, Grosshandel mit Geschenk- und Haushaltartikeln, Hohlglas, Parfümeriezubehör und Zerstäuberteile, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1181). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

6. August 1980  
**Franz Häffiger**, in Büron, Kleinfeld, 6233 Büron, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Häffiger, von und in Büron. Holzbau und Zimmererei.

6. August 1980  
**Wohnbaugenossenschaft Langnau (WL)**, in Langnau (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1962, S. 2743). Walter Geiser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Anton Käch, von Buttisholz und Langnau bei Reiden, in Langnau bei Reiden (bisher Beisitzer ohne Unterschrift). Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

6. August 1980

**Alfa-Bau AG**, in Luzern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2740). Durch Urteil vom 18. Juli 1980 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

6. August 1980

**Franag Immobilien AG**, in Luzern (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3154). Statutenänderung vom 31. Juli 1980. Die Firma lautet nun: **Haus-Forum Luzern, Aktiengesellschaft**. Neuer Zweck: Projektierung, Erstellung und Verkauf von Neu- und Umbauten; Beteiligung: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 40 000 auf Fr. 90 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Franz Stadelmann, von und in Escholzmatt, und Bruno Tschopp, von und in Willisau-Land und Luzern, in Stansstad. Norbert Stutz, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

6. August 1980

**Lucky Lucky AG Luzern**, in Luzern, Damen- und Herrenmode. Kiosk (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1134). Durch Urteil vom 9. Juli 1980 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

6. August 1980

**Helfenstein Treuhand**, in Meggen, Obermattstrasse 22a, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Helfenstein, von Littau, in Meggen. Durchführung von Treuhandgeschäften, Immobilien- und Vermögensverwaltungen; Beteiligungen; Handel mit Produkten aller Art; Übernahme von Generalvertretungen.

7. August 1980

**Unterhaltungs-Elektrik-Service-Hug**, in Littau, Luzernerstr. 150, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Egon Hug, von Winterthur und Mols, in Littau. Reparaturen sämtlicher Elektrohaushaltsgeräte und Unterhaltungselektronik im Hausegebrauch, Restauration und bezügliche Beratung von defekten antiken Gegenständen wie Bilderrahmen, Stauen, Krüge usw. Beratung individueller Einrichtungen nach persönlichem psychologischem Kontakt mit dem Kunden.

7. August 1980

**Brunnmatt-Kriens-Immobilien AG**, in Luzern, Matthofstrand 8, bei Studhalter Treuhand- und Revisions-AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 8. 1980. Zweck: Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten aller Art, insbesondere Überbauung der Liegenschaft Brunnmatt in Kriens; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzüge oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hans Burri, von Maltern, in Luzern; Mitglied: Rudolf Studhalter, von und in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. August 1980

**von Holzen & Zeidler AG**, in Ebikon, Luzernerstrasse 72 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 7. 1980. Zweck: Betrieb einer Autokarosserie und Garage, für die Ausführung sämtlicher Dienstleistungen an Personenwagen und Nutzfahrzeugen sowie Handel mit Fahrzeugen, Ersatzteilen, Treib- und Schmierstoffen; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen, An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Gemäss Sächseln- und Übernahmevertrag vom 31. Juli 1980 und Bilanz per 1. Juli 1980, übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma «Walter von Holzen», in Luzern, sämtliche Aktiva (inkl. Grundstück Nr. 442 GB Ebikon) im Werte von Fr. 540 705.33 und sämtliche Passiva im Werte von Fr. 409 068.96. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 131 636.37 werden Fr. 104 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 46 000 werden liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingetragenen Firma. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter von Holzen, von Ennetbürgen, in Luzern; Mitglied: Max Zeidler, von Luzern, in Kriens; sie zeichnen einzeln.

7. August 1980

**Kaspar Jenni**, in Entlebuch, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2966). Diese Firma wird infolge Fehlens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

7. August 1980

**Gesellschaft für erfolgreiche Lebensweise**, G. Styger & U. Fässler, in Luzern. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 143/4). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Juli 1980 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

7. August 1980

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2637). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Philippe de Weck ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Zeichnungsberechtigte Dr. Robert Holzach; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. August 1980

**Egli & Schmidt**, in Horw, Spitzbergstrasse 4, 6048 Horw (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 6. 1980. Gesellschafter: Alois Egli, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Engelbert Schmidt, von Gerlafingen, in Horw; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Schreiner- und Montagen; Handel mit Kücheneinrichtungen und Schreinerartikeln.

7. August 1980

**Maerl Reisen AG**, in Horw (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2223). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Willi Rössel, von Saas, in Horw. Edith Rössel, bisher einziger Verwaltungsrätin, ist nun Präsidentin; sie zeichnet weiterhin einzeln.

7. August 1980

**Montana-Leasing AG**, in Zug, Abwicklung von Leasinggeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095). Die Prokura von Sergio Menghini ist erloschen.

7. August 1980

**Chartertrans AG**, in Zug, Vercharterung von Schiffen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3356). George Ithell ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. August 1980

**Repharm SA**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. August 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von pharmazeutischen Produkten. Verwertung von Erfindungen und Beteiligungen an Unternehmen ähnlicher Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch. Präsident, und Friedrich Wanner, von Thalwil, in Kilchberg ZH; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Chamberstrasse 8, c/o E. Renggli AG, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

7. August 1980

**Balaura AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1541). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt.

7. August 1980

**Glaser Consultant**, in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Brigitte Glaser, deutsche Staatsangehörige, in Wollerau. Betriebswirtschafts- und EDV-Beratung und -Organisation. Erlenstrasse 95b.

## Glarus - Glaris - Glarona

7. August 1980

**Zumbach Engineering AG**, Zweigniederlassung Bilten, in Bilten. Unter dieser Firma hat die «Zumbach Engineering AG», mit Sitz in Horgen, welche ein Ingenieurbüro für Bauphysik, Akustik und Schallschutz betreibt und am 26. Februar 1979 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2418), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungs-rates) vom 8. Mai 1980 in Bilten eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen Markus Zumbach, von Toffen, in Horgen, als einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, sowie Arnold Schläpfer, von Herisau, in Wädenswil, mit Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

## Zug - Zoug - Zugo

7. August 1980

**Lafimo AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. August 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Erfindungen, Lizenzen, Patente und Know-how erwerben, auswerten, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Locher, von Obereggen AI, in Zug. Domizil: Landgemeindepfad 11, c/o Huber + Locher Treuhand AG, 6300 Zug.

7. August 1980

**Tugosa AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3780). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG.

7. August 1980

**Plüss Holding SA**, bisher in Genf (SHAB vom 23. 5. 1980, S. 1763). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Plüss Holding AG**. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. 12. 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Plüss, von Genf, in Vernier, Präsident; Ulrich Hiltiker, von Kolliken, in Thônex, Sekretär, und Liselotte Plüss, von Genf, in Vernier; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jacques Walther, von Kirchhaldach, in Vernier. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Ernst A. Brandenberg, 6300 Zug.

7. August 1980

**Sipim A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3374). Neues Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Itag Treuhand-GmbH, 6301 Zug.

7. August 1980

**Mikatrade AG**, in Zug, Handel mit und Vermittlung von Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2172). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Mikatrade AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Ernst Stuck, von Büren an der Aare, in Zug, Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Die Unterschrift von Mahmoud Mikati, Präsident des VR, ist erloschen.

7. August 1980

**Otraco A.G.**, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2527).

**Gefin S.A. Gestion Financière**, in Zug, Verwaltung finanzieller und kommerzieller Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1315).

**Fatocom AG**, in Zug, Verkauf von organischen Produkten usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 594).

**Alegria A.G.**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1293).

Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG.

7. August 1980

**Anera SA**, in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1216). Neues Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Gestinor Services AG.

7. August 1980

**Montana-Leasing AG**, in Zug, Abwicklung von Leasinggeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095). Die Prokura von Sergio Menghini ist erloschen.

7. August 1980

**Chartertrans AG**, in Zug, Vercharterung von Schiffen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3356). George Ithell ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. August 1980

**Repharm SA**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. August 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von pharmazeutischen Produkten. Verwertung von Erfindungen und Beteiligungen an Unternehmen ähnlicher Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch. Präsident, und Friedrich Wanner, von Thalwil, in Kilchberg ZH; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Chamberstrasse 8, c/o E. Renggli AG, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

7. August 1980

**Amalia Weinhandels AG**, in Zug, Kauf und Verkauf sowie Import und Export von Weinen, Getränken und Delikatessen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 677). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Johannes Jacobus Bekker, von und in Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

5 août 1980

**Roger Pauchard**, précédemment aux Paccots, commune de Châtel-St-Denis, Hôtel de l'Ermitage (FOSC du 3. 3. 1978, n° 52, p. 663). La maison a transféré son siège à Bossonnens. Hôtel de la Gare.

6 août 1980

**Société de laiterie de Pont, à Pont**, société coopérative (FOSC du 21. 3. 1963, n° 67, p. 832). Le comité de direction est dorénavant composé ainsi: Paul Pichonnaz, jusqu'ici vice-président, est nommé président; Louis Hassler, de St-Ours, à Blessens, est secrétaire, et Michel Gachoud, de Fribourg et Villars-d'Avry, à Pont, est vice-président. Louis Favre, jusqu'ici secrétaire, devient membre; sa signature est radiée. Georges Gachoud, ancien président, est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

6 août 1980

**André Maillard, à Porsel**, entreprise de maçonnerie, fabrication de produits en ciment (FOSC du 18. 9. 1943, n° 218, p. 2095). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 août 1980

**Anna Vienne, à Granges (Veveyse)**, exploitation de la Pinte de la Croix Blanche (FOSC du 9. 12. 1941, n° 289, p. 2510). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

7 août 1980

**Louis Grivet, à Semsales**, commerce de bétail (FOSC du 2. 6. 1919, n° 134, p. 984). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

Bureau de Fribourg

Rectification

**Biodemix S. à r. l. & Cie Medizintechnik à Lörrach (Allemagne) succursale de Belfaux**, à Belfaux (FOSC du 24. 7. 1980, n° 171, p. 2483). Raison sociale exacte: **Biomedix S. à r. l. & Cie Medizintechnik à Lörrach (Allemagne) succursale de Belfaux**.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

7. August 1980

**Sobis AG**, in Dürdingen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Murten (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1472) im Handelsregister des Sensebezirkes, Tafers, von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1980

**Auderset Joseph**, in Dürdingen, Peterstrasse 31. Inhaber der Firma ist Joseph Auderset, von Gurmels, in Dürdingen. Betrieb eines Transportgeschäftes.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

7. August 1980

**NS Interdeko AG**, in Olten, Handel mit Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Cyrus Shafiqi, iranischer Staatsangehöriger, in Bern.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. August 1980

**Top Coq SA**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). Statutenänderung: 5. 8. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. August 1980

**Efrado AG**, in Basel, Sanierungsarbeiten an Belägen in Asphalt usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

6. August 1980

**AG für Immobilien und Hypothekendarlehen**, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 6. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

6. August 1980

**Zentralwäscherei Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2900). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Rudolf Ulmann. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Max Allemann, von und in Basel.

6. August 1980

**Magasin Prénatal Prema SA**, in Basel, Babyartikel usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 38). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2581) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1980

**Ferata Sales AG in Liq.**, in Riehen, Eisen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

7. August 1980

**Balaura AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1541). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt.

6. August 1980

**Befinova Basel AG in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

6. August 1980

**Gomorient AG**, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). Domizil nun: Elisabethenstrasse 8, bei Dr. Alfred Bietenholz.

6. August 1980

**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2669). Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mürchel, in Zürich, und Edouard Finot, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

6. August 1980

**Fridolin Baumgartner**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2032). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. August 1980

**Ideal Job Conseils en personnel SA**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836), mit Hauptsitz in Lausanne, Markus Künzli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Fällinsdorf.

6. August 1980

**Pro-Job, Guy Corpataux**, Zweigniederlassung in Basel, temporäre Zurverfügungstellung von Aushilfspersonal (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2536), mit Hauptsitz in Genf. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

6. August 1980

**Kino Atelier AG**, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). Domizil nun: Clarastrasse 48.

6. August 1980

**Robert Käppeli Handels AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). Einzelprokura neu: Christoph Fuchs, von Basel, in Wallbach.

6. August 1980

**Gabad Unternehmungen E. Gardelli & C. Badiali**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Unterhaltungsbetriebe usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1972). Gesellschaft aufgelöst. Liquidatoren: Edoardo A. Gardelli und Carlo Badiali, Gesellschafter.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. August 1980

**Winkler's Kraftessenz AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Artikel (SHAB Nr. 52 vom 11. 3. 1964, S. 795). Am 4. Juni 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöst.

6. August 1980

**Spar- & Leihkasse Neunkirch**, in Neunkirch (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 766). Am 3. April 1980 wurden die Statuten geändert. Der Zweck lautet nun: Betrieb einer Lokalbahn, welche auch Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen kann. Die weiteren Änderungen an den Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. August 1980

**Gebrüder Krämer A.-G., Filiale Gähwil**, Zweigniederlassung in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Gebrüder Krämer A.-G.», mit Hauptsitz in St. Gallen, welche am 3. Januar 1951 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 54 vom 11. Juli 1980 in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Arbeiten in Strassenbau und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Dr. Ivo Grünenfelder, von Wangs, Gemeinde Vilters, in St. Gallen, Präsident des VR, und Hans Stamm, von Schleithelm, in St. Gallen; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch: Josef Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersried, in Unteregg; Peter Graf, von Speicher, in Teufen, und Fridolin Schellenbaum, von Kirchberg SG, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg; letzterer beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Oberdorf, 9534 Gähwil.

7. August 1980

**Interway AG**, in St. Gallen, Durchführung von Unternehmensberatungs- und Treuhändergeschäften usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2142). Hans Werner Scheulin, Präsident und Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Dr. Konrad Ackermann, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Delegierter gewählt: Heinz Dieter Kopp, von Busswil bei Melchnau, in Salmisach.

7. August 1980

**«Swissgas»**, Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, in St. Gallen (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 764). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hanspeter Bornhauser, von Weinfelden, in Bottmingen. Es wohnen nun: Dr. Jean Virot, Verwaltungsratsmitglied, in Oberrohrdorf und Verena Wettstein, Prokuristin, in Thalwil.

7. August 1980

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1408). An der Generalversammlung vom 22. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum, Erstellung von Wohnhäusern sowie Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder im Rahmen deren ausgewiesenen Bedürfnissen. Es bestehen nun Anteilsscheine zu Fr. 100. Die Verwaltung besteht nun aus höchstens 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Verwaltungsratsmitglieder Oskar Gerig, von Oberhelfenschwil, Vizepräsident, und Bernhard Leuch, von Obereg, Kassar, beide in Rorschach, sind neu zeichnungsberechtigt. Ernst Gutmann, bisher Aktuar, ist nun Sekretär. Josef Niederer, Präsident, und Oskar Gerig, Vizepräsident, zeichnen kollektiv zu zweien mit Ernst Gutmann, Sekretär; Bernhard Leuch, Kassar, oder Arnold Hüttenmoser.

7. August 1980

**Karl Leuch**, bisher in Berneck, Bäckerei, Konditorei usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 172). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Eilsau (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2565) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöst.

7. August 1980

**Ferdí Gschwend Mech. Werkstatt**, in Goldach, Inhaber der Firma ist Ferdinand Gschwend, von St. Gallen, in Goldach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Silvia Gschwend-Tobler, von St. Gallen, in Goldach. Mechanische Werkstatt. Seeheimstrasse 5b, 9403 Goldach.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7 agosto 1980

**S.A. Alvin**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 6. 1979, n. 139, p. 1949)

**Sapporex A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 4. 1974, n. 92, p. 1064)

**Società Anonima Filur**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 8. 1978, n. 183, p. 2487)

**Società Anonima Noghe**, in Coira, commercio di ogni genere (FUSC del 17. 4. 1979, n. 88, p. 1189)

**Società Anonima Partefina**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 5. 1979, n. 118, p. 1668)

**Società Anonima Treta**, in Coira, prodotti di ogni genere (FUSC del 23. 5. 1979, n. 119, p. 1688)

**Star Coins S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 5. 1976, n. 111, p. 1367)

**Tufted Textile Développement A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 4. 1974, n. 90, p. 1044)

**Vatus A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 5. 1979, n. 114, p. 1608)

**Velium Finanz A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 4. 1974, n. 90, p. 1044)

**Wanmaiden Holding S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 4. 1974, n. 95, p. 1108)

Nuovi recapiti: presso M. Brügger, Reichgasse 47, 7000 Coira.

7. August 1980

**Minorex A.G.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1440). Öffentliche Urkunde vom 31. 7. 1980. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation durchgeführt. Löschung aufgehoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

7. August 1980

**G. Lazzarini & Co. A.-G.**, in Samedan, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2457)

**G. Lazzarini & Co. A.-G.**, Zweigniederlassung in Chur, Bauunternehmung (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2457). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Samedan

**G. Lazzarini & Co. A.-G.**, Zweigniederlassung in Zernetz, Bauunternehmung (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2457). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Samedan

Giuseppe Lazzarini ist nun auch Bürger von Samedan.

7. August 1980

**Walter J. Heller AG Bauunternehmung**, Bern, Zweigniederlassung in Ilanz (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3377). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans Wüest ist erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

7. August 1980

**Althau AG**, in Baden, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1807). Domizil nun: Mellingerstrasse 6, bei Hubert Willi, Notar.

7. August 1980

**Mibelle AG**, in Buchs, Seifen, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 498). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Bader, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Max Bolliger, von Schmiedrued, in Birsfelden, und Bruno Müller, von Willberg, in Küttigen.

7. August 1980

**G. Schibli**, in Aarburg, Malergeschäft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1967, S. 1846). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Schibli & Co», in Aarburg, erloschen.

7. August 1980

**Schibli & Co**, in Aarburg, Oltennerstrasse 50, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1980. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Gerhard Schibli, von Starkkirch-Wil, in Aarburg. Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 5000: Lotte Schibli und Urs Schibli, beide von Starkkirch-Wil, in Aarburg. Einzelprokura führt: Lina Schibli, von Starkkirch-Wil, in Aarburg. Maler- und Tapezierergeschäft. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Schibli», in Aarburg.

7. August 1980

**Seematte Immobilien AG**, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2007). Hans Trüb, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Dr. Ulrich Trüb, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

7. August 1980

**Peter Zwahlen Mineralwasser Eiken**, in Eiken (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1977, S. 3173). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Peter Zwahlen AG Eiken», in Eiken, erloschen.

7. August 1980

**Peter Zwahlen AG Eiken**, in Eiken, Hauptstrasse 161, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 7. 1980. Zweck: Handel mit Mineralwasser, alkoholischen und andern Getränken. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 251 618.05 und Passiven von Fr. 149 358.45 der erloschenen Einzelfirma «Peter Zwahlen Mineralwasser Eiken», in Eiken, gemäss Bilanz per 31. 1. 1980, zum Preise von Fr. 102 259.60, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Zwahlen, Präsident, und Ruth Zwahlen, beide von Guggisberg, in Eiken, mit Einzelunterschrift, sowie Elsa Hossli, von Zeihen, in Laufenburg, ohne Unterschrift.

7. August 1980

**Camille Bauer Messinstrumente AG**, in Wohlen (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Prokura zu zweien neu: Günter Franck, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG.

7. August 1980

**Serves Finanz AG**, in Baden, Dynamostrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 7. 1980. Zweck: Finanzierung, insbesondere von Leasinggeschäften mit Mobilien und Immobilien sowie Factoringgeschäften. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: zwei Leasingverträge sowie Stockwerkeigentum Grundbuch Oberesgental Nr. 2981 und 2993 gemäss Verträgen vom 16. 7. 1980, zum Preise von insgesamt Fr. 88 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Christian Bigler, von Zürich und Rubigen, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

7. August 1980

**Medidata AG**, in Endingen, Ifang 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 7. 1980. Zweck: Führung eines Rechnungszentrums für Ärzte und Zahnärzte sowie für weitere EDV-Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Dätwyler, von Vorderwald, in Endingen, mit Einzelunterschrift.

7. August 1980

**Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft**, in Baden (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 740). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Leo Scheller, er zeichnet weiterhin auch als Direktor zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alban Gerster, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Bernhard Drack, von Obersiggenthal, in Bergdietikon.

7. August 1980

**Springfix AG**, in Wohlen, Stanzartikel usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2958). Unterschriften Werner Howald, Direktor, und Bruno Lerch erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Joachim Hanschke, deutscher Staatsangehöriger, in Goppingen (D), Geschäftsführer, und Ernst Rusterler, von Einsiedeln, in Küssnacht ZH. Walter Fankhauser, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Zollikon.

7. August 1980

**Ero Electronic Services AG**, in Spreitenbach, Shopping Center, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 7. 1980. Zweck: Handel mit elektronischen Bauteilen, Ausführung von Elektronikserviceleistungen und Übernahme von Vertretungen und Verwaltungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Büromaschinen und -einrichtungen sowie Waren gemäss Vertrag vom 25. 7. 1980, zum Preise von Fr. 30 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rosalia Müller, von Zürich, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift.

7. August 1980

**Chevita AG**, bisher in Rütli ZH (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2847). Statutenänderung: 16. 6. 1980. Sitz nun: Auenstein, Veltheimerstrasse 117. Datum der ursprünglichen Statuten: 9. 9. 1976. Zweck: Vertrieb von Tierarznei- und Tierpflegemitteln sowie von Produkten für die Heimtierhaltung. Grundkapital: Fr. 50 000, nun voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Diener; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Dr. Josef Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Auenstein, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Markus Wehrli, von Küttigen, in Niedererlinsbach, und Susanna Madai, von und in Auenstein; beide ohne Unterschrift.

7. August 1980

**Kaufhaus zum Rössli AG in Liquidation**, in Brugg (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1977, S. 2943). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

7. August 1980

**Albert Luss AG**, in Rheinfelden, Textilien usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 355). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Schweizer; Unterschrift erloschen.

7. August 1980

**Möller-Optik AG**, in Bremgarten, Im Sunnemärt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 8. 1980. Zweck: Anpassung und Verkauf von Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräten. Handel mit optischen Instrumenten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Mobilar, optische Instrumente und Waren gemäss Vertrag vom 4. 8. 1980, zum Preise von Fr. 25 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Frank Möller, deutscher Staatsangehöriger, in Dottikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Häuselmann, von Mooslerau, in Rheinfelden, und Marco Broggi, von und in Zürich; beide ohne Unterschrift.

7. August 1980

**Golden Line**, in Wettingen, Hardstrasse 22, bei Dominik Häfliger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 7. 1980. Zweck: Coiffeuresgeschäft. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Jörg Stäubli, von Regensdorf, in Neuenhof, mit Einzelunterschrift.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

6 agosto 1980

**Wenco S.A.**, in Biasca, studio, ricerca e sviluppo di aerogeneratori per lo sfruttamento dell'energia eolica, ecc. (FUSC del 20. 8. 1979, n. 193, p. 2682). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 29 luglio 1980, constatata mediante atto pubblico, la società ha portato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni da fr. 1000 cadauna al portatore, esso è interamente liberato.

Ufficio di Faido

6 agosto 1980

**Cassa Raiffeisen di Chironico**, in Chironico, società cooperativa (FUSC del 2. 2. 1977, n. 27, p. 349). Renato Nicoli, da Cavagnano in Calpiogna, è stato nominato gerente della società con diritto di firma collettiva a due, in sostituzione di Agnese Farei, gerente dimissionaria, la cui firma è estinta.

6 agosto 1980

**Pterio ed Emanuele Darani**, in Faido, impresa di pittura, vendita e posa tappezzerie e linoleum (FUSC del 16.1.1974, n. 12, p. 145). La società in nome collettivo è sciolta dal 1.1.1980. Tale ditta viene radiata dal registro di commercio essendo terminata la liquidazione. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Claudio Darani», in Faido.

6 agosto 1980

**Claudio Darani**, in Faido. Titolare di tale ditta individuale è: Claudio Darani, da Chironico in Faido. La ditta ha assunto attivo e passivo della cessata società in nome collettivo «Pterio ed Emanuele Darani», Faido, ora radiata. Genere di commercio: impresa di pittura edile, vendita e posa tappezzerie, tessuti plastici e materiali isolanti.

## Ufficio di Lugano

7 agosto 1980

**Marip S.A.**, in Lugano, viale C. Cattaneo 17A, c/o Finagest S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5.8.1980. Scopo: l'acquisto al prezzo di fr. 553 000 delle seguenti PPP site nell'immobile Chantaco a Crans-sur-Chermignon, fondo base: art. 497 fol. 7 n. 4 Elang-Long, pascolo di 3556 m<sup>2</sup> e garage di 78 m<sup>2</sup>; PPP 4M4, quota parte: 52/1000, diritto esclusivo sull'appartamento n. 136 e cantine n. 49 e 61-222.406; PPP 4H1, quota parte: 8/1000, diritto esclusivo sulla camera n. 35-34.216; PPP 4A17, quota parte: 1/1000, diritto esclusivo sul garage n. 78-6.200; PPP 4A11, quota parte: 1/1000, diritto esclusivo sul garage n. 72-6.200. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Enrico Parli, da Flims in Castel San Pietro.

## Ufficio di Mendrisio

7 agosto 1980

**Odezia Holding S.A.**, in Mendrisio, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 2.2.1972, n. 27, p. 286). D' Sergio Guglielmetti, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Anna Giorgetti, da Montagnola in Agno, A.U., con firma individuale.

7 agosto 1980

**Royal Plastic S.A.**, in Riva San Vitale, produzione, import-export, rappresentanze di articoli in plastica e affini (FUSC del 5.6.1980, n. 129, p. 1913). La firma del procuratore Hans Rudolf Brunner è estinta. Klaus Blasing, cittadino germanico in Porza, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

7 agosto 1980

**Intertransport Aktiengesellschaft, Schaan**, succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società Intertransport Aktiengesellschaft, in Schaan (FL), iscritta l'11.7.1980 all'ufficio del registro di commercio del Principato del Liechtenstein, Vaduz, ha con decisione del suo consiglio di amministrazione del 23.7.1980, creato una succursale a Chiasso. Gli statuti originali sono in data 3.7.1980. Scopo: società di spedizioni e trasporti nazionali e internazionali; operazioni doganali, di magazzino e custodia. Assunzione di agenzie e rappresentanze, importazione ed esportazione di prodotti e merci di ogni tipo e genere. La società potrà partecipare in società a ogni scopo analogo o simile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Pinnuccia Monti, cittadina italiana in Porlezza (I), e Ernst Risch, cittadino del Liechtenstein in Schaan (FL), membri. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Pinnuccia Monti, cittadina italiana in Porlezza (I), e Cesare Conconi, da e in Chiasso, nominato procuratore. Recapito della succursale: via Volta 6a, 6830 Chiasso.

7 agosto 1980

**Dueffori S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 11.2.1971, n. 34, p. 338). Arch. Wolfgang Solcà, non rieletto, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. D' Elbio Gada, già presidente del C.A., è ora amministratore unico, con firma individuale. La sua firma quale presidente del C.A. è estinta.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aubonne

7 août 1980

**Atelier de réparations Radio-TV Jean-Luc Amblet**, à Bière (FOSC du 4.3.1975, p. 582). Cette raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

7 août 1980

**Velerotex S.A.**, à Aubonne (FOSC du 5.8.1974, p. 2144). L'administrateur Vincenzo Garibaldi est démissionnaire; sa signature est radiée. Philippe Champoud, de Cossonay, à Lausanne, est nommé administrateur; il signe collectivement à deux.

7 août 1980

**Société Immobilière En Clamogne S.A.**, à Aubonne (FOSC du 3.3.1972, p. 561). Monique de Mestral, présidente, est démissionnaire; sa signature est radiée. George de Mestral devient président; sa signature collective à deux est maintenue.

## Bureau de Lausanne

6 août 1980

**Promos S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 6.6.1979, p. 1808). La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Markus Wehrle, de Bâle, à Marly.

6 août 1980

**Securiton S.A.**, succursale de Lausanne, activités dans le domaine de la sécurité (FOSC du 13.6.1980, p. 2022). Avec siège principal à Zollikofen. La signature de Rolf Doser est radiée.

6 août 1980

**Ambulances Poget et Roussel**, précédemment à Prangins, société en nom collectif (FOSC du 9.3.1979, p. 757). Siège transféré à Lausanne, chemin de la Forêt 8. Nouvelle raison sociale: Ambulances Alpha, Poget et Roussel. Associés avec signature collective à deux: Bernard Poget, de Premier, actuellement à Lausanne, et Dominique Roussel, de Lausanne, à Nyon. Transport de blessés ou malades.

7 août 1980

**Dalia S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 5.1.1979, p. 30)

**Fiat projets S.A. en liquidation**, à Lausanne, projet et réalisation d'installations industrielles (FOSC du 22.1.1980, p. 235)

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 août 1980

**Schindelholz et Dénéziac Lausanne S.A.**, à Lausanne, bureau technique d'ingénieurs civils (FOSC du 6.1.1977, p. 41). Le directeur Jacques Umiglia est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux.

7 août 1980

**R. Baudat et fils**, à Lausanne, société en nom collectif, installations sanitaires, couverture et ferblanterie (FOSC du 12.9.1978, p. 2833). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 26 juin 1980.

## Bureau d'Orbe

## Rectification

**Hergo S.A.**, à Orbe (FOSC du 3.7.1980, p. 2246). L'administratrice Dominique Antoinette Garcin est originaire de Neuchâtel.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

**Berichtigug Albert Plaschig**, in Varen. Restaurant zur Grotte, Weinhandel (SHAB Nr. 106 vom 7.5.1980, S. 1545). Die Firma wurde irrthümlich gelöscht. Die Firma besteht dabei gemäss früherem Eintrag weiter. Änderung der Geschäftsnatur: der Betrieb des Restaurants wurde aufgegeben.

7. August 1980

**Société anonyme des transports publics de Loèche-les-Bains et environs (LLB)**, in Leuk (SHAB Nr. 191 vom 17.8.1979, S. 2657). Heinz Jent, 1. Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Albert Salathé, Mitglied ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Dr. Hans-Rudolf Voegeli, von Glarus, in Küssnacht ZH.

7. August 1980

**Hotel- und Bäderegesellschaft Leukerbad**, in Leukerbad (SHAB Nr. 191 vom 17.8.1979, S. 2657). Heinz Jent, 1. Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Albert Salathé, Mitglied ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Dr. Hans-Rudolf Voegeli, von Glarus, in Küssnacht ZH.

7. August 1980

**Bumand und Burgener, Baugeschäft**, in Saas Grund, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 1.10.1973, S. 2663). Der Gesellschafter Theo Burgener ist ausgeschieden. Die Firma wird geändert in Bumand Alois & Co.

## Bureau de Sion

6 août 1980

**Garage du Rallye, Morandi et Cirelli**, à Sierre. Antonio Morandi, d'Asiano, à Corin, et Liberato Cirelli, d'Italie, à Granges, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15.2.1980. Exploitation d'un garage; achat et vente de tous véhicules. Route de Sion 30, 3960 Sierre.

6 août 1980

**Jean-Pierre Georges, Les Haudères**, commune d'Evolène. Le chef de la maison est Jean-Pierre Georges, de et à Evolène. Exploitation du café-restaurant Georges «Cœur du Vieux Pays».

6 août 1980

**Carrosserie du Lac, Chabbey et Brutin**, à Granges, commune de Sierre. André Chabbey, d'Ayent, à Sierre, et Roger Brutin, de et à Grône, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1.8.1980. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'une carrosserie; vente, achat et réparation de tous véhicules.

6 août 1980

**Mme André Genetti**, à Conthey, articles ménagers (FOSC du 23.4.1980, n° 94, p. 1337). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

6 août 1980

**Walter J. Heller S.A.**, entreprise de constructions et travaux publics, Berne, succursale de Sion (FOSC du 3.10.1979, n° 231, p. 3138). Avec siège principal à Berne. La procuration de Hans Wiest est radiée.

6 août 1980

**Losinger S.A.**, succursale de Sion (FOSC du 15.10.1979, n° 241, p. 3258), avec siège principal à Berne. La procuration de Jean-Marc Emery est radiée.

6 août 1980

**Valtorrent S.A.**, à Sion, achat, vente, gérance d'immeubles (FOSC du 16.11.1971, n° 268, p. 2775). Eric Meyer de Stadelhofen, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jacques Meyer de Stadelhofen, de Hermance et Fribourg, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

7 août 1980

**Cogesta Structure S.A.**, à Sierre, conseil en matière d'assurances (FOSC du 24.1.1980, n° 19, p. 268). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1980, la société a décidé de transformer les actions au porteur en actions nominatives. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Les administrateurs Colette Chevrel et Jacques Lamagnère ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

7 août 1980

**S.I. Delos Sierre S.A.**, à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 30.6.1978. But: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libéré. Il est fait apport à la société, selon convention du 30.6.1978, des PPE n° 21418 et n° 21419, sur la commune de Sierre, pour le montant de fr. 254 500, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Organe de publication. Bulletin officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Administration d'un à 5 membres. Actuellement: Ren-Pierre Anfilde, de et à Sierre, administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Régie Anfilde, route de Sion 4, 3960 Sierre.

7 août 1980

**Ulrich Fruits S.A.**, à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 4.6.1980. But: l'exploitation d'un commerce de fruits et légumes et la commercialisation sous diverses formes de produits agricoles. Capital social: fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de certains actifs et passifs de la société en nom collectif «Ulrich & Cie Successeurs de Fred. Varone & Cie», à Sion, selon convention d'apport, annexée aux statuts, convention, du 4.6.1980, accusant un actif de fr. 2 104 681.98 (immeubles, marchandises, véhicules, machines, mobilier, etc.) et un passif de fr. 1 804 681.98 (créanciers divers), soit un actif net et prix de fr. 300 000, imputés sur le capital social. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement: Bernard Ulrich, d'Altendorf, à Sion, président; Raymond Ulrich, d'Altendorf, à Sion, vice-président, et Marise Papilloud, de Conthey, à Savisè. Signature collective à deux du président et du vice-président. Domicile et bureau: cour de la Gare 15, 1950 Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 août 1980

**Tribunes du Parc des Sports S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18.4.1978, n° 89, p. 1195). La signature de Maurice Payot, président démissionnaire est radiée. Francis Matthey, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président, avec signature individuelle.

6 août 1980

**Sacopam, société anonyme pour la couverture de la patinoire des Mélières**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18.4.1978, n° 89, p. 1195). La signature de Maurice Payot, président démissionnaire, est radiée. Francis Matthey, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président, avec signature individuelle.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 août 1980

**J.-M. Bernasconi-Thiébaud**, à Fleurier, commerce de boulangerie-pâtisserie (FOSC du 18.6.1954, n° 139, p. 1581). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 août 1980

**J.-P. Joss**, à Boveresse. Le chef de la maison est Jean-Paul Joss, de Zollikofen, à Boveresse. Exploitation d'un café restaurant, à l'enseigne «Café Central».

## Bureau de Neuchâtel

7 août 1980

**Yvan Jacquemetaz**, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Yvan Jacquemetaz, de Liddes, à Pesieux. Commerce d'eaux minérales et bières à l'enseigne «Résidence-Services». Route de Cornaux.

## Genève - Genève - Ginevra

## Rectification

**Carboécane SA**, à Genève, commerce de charbon (FOSC du 12.8.1980, p. 2707). Bernard Lachenal (et non Ladenal) est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

5 août 1980

**SFPC Société Financière de Participation Cinématographique SA**, à Genève, 18, promenade Saint-Antoine, chez Compiadin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.7.1980. But: réaliser, produire, distribuer, importer, exporter des films cinématographiques et de télévision, et, plus particulièrement, participer financièrement à de telles opérations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anton Troxler, de Triengen, à Bernex, président, et Joseph Stadelmann, de Genève, à Troinex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

5 août 1980

**Securit SA**, succursale à Chêne-Bougeries, 8, chemin de la Fontaine, succursale de Securit SA, à Romont, société anonyme inscrite au registre de Romont (FOSC du 14.7.1980, p. 2360). But: toutes opérations, affaires ou entreprises industrielles, commerciales ou financières dans le domaine de la fabrication et de la pose d'articles de vitrage et connexes, notamment verres de sécurité, destinés principalement à la construction, à l'industrie et au matériel de transport. Signature individuelle d'Ulrich Keuler, de la RFA, à Bolligen, et collective à deux de Pierre Romazzotti, de France, à Bruxelles (B); Marc Odier, de Genève, au Mont-sur-Lausanne; Pierre Kaeser, de et à Fribourg, et Charès Dupont, de Bex, à Lutry, tous administrateurs. Procuration collective à deux avec administrateur de: Théodore Burth, de Schaffhouse, à Chêne-Bourg; Oskar Frick, de Zurich, à Meyrin; Maurice Salino, de France, à Collonges-sous-Salève; Dietrich Auckenthaler, de Pully, à Lausanne, et Rudolf Essenberg, des Pays-Bas, à Villars-Terelin.

5 août 1980

**Securit SA**, à Chêne-Bougeries, verres de sécurité (FOSC du 5.2.1980, p. 399). Par suite du transfert de son siège à Romont, la société a été inscrite au registre de Romont (FOSC du 14.7.1980, p. 2360). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

5 août 1980

**Slavenburg's Bank (Suisse) SA**, succursale à Genève, 28, boulevard du Pont-d'Arve, succursale de «Slavenburg's Bank (Suisse) SA», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 24.6.1980, p. 2145). But: exploitation d'une banque. Signature collective à deux de Josef Suter, de Baden, à Cologny; Werner Werz, de Häggenschwil, à Küssnacht ZH, directeurs de la société, et Guido Hauswirth, d'Oeschgen, à Collonge-Bellerive. Les pouvoirs de ce dernier sont limités aux affaires de la succursale. Procuration collective à deux de Paul Ammann, de Mosnang, à Niederglatt; Gérard Secret, de France, à Vevrier, et Régine Christin, de Genève, à Vernier. La procuration des deux derniers est limitée aux affaires de la succursale.

6 août 1980

**Incalpaca SA**, au Grand-Saconnex, 21, chemin Terroux, chez Alpha Tops SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.7.1980. But: commerce, représentation, transformation, importation et exportation de tous produits dans le domaine textile, principalement la vente de fil de laine, de mohair, d'alpaga et autres. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arlette Gilodi, de et à Genève, unique administratrice avec signature individuelle.

6 août 1980

**Institut Jeanne Gattineau SA**, à Genève, 4, rue des Marbriers. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 7. 1980. But: vente et représentation en Suisse des produits de beauté de l'Institut Jeanne Gattineau, société anonyme, à Paris (F). Capital: fr. 200 000, entièrement versé; divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagée: produits cosmétiques, meubles et machine de bureau, droit à l'usage exclusif en Suisse de la marque «Jeanne Gattineau», droit de distribution, le tout pour un montant maximum de fr. 200 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Bourguignon, de France, à Paris (F), président et directeur; David S. Rowe-Beddoe, de Grande-Bretagne, à Paris (F); Donald Etienne, de Tramelan, à Anières; François Blum, de Buttes, à Vernier, et Alain Stehli, de Genève, à Vevey; lesquels signent collectivement à deux.

6 août 1980

**Hifitel, F. Frösch**, à Genève, radio, téléviseurs, etc. (FOSC du 19. 11. 1976, p. 3329). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «Hifitel Video SA», à Genève.

6 août 1980

**Hifitel Video SA**, à Genève, 2, cours de Rive. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 7. 1980. But: commerce, représentation et location d'appareils et accessoires dans les domaines de la télévision, de la radio, de la haute fidélité et de la vidéo. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Hifitel, F. Frösch», à Genève, selon bilan au 31. 3. 1980, avec un actif de fr. 143 461.98 et un passif envers les tiers de fr. 93 160.18, pour fr. 50 301.80, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Frösch, de Lancy, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle.

6 août 1980

**Keves SA**, à Genève, 8C, avenue de Champel, chez Fides société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 7. 1980. But: commerce et représentation d'horlogerie, joaillerie, bijouterie et orfèvrerie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alisa Moussaf, d'Israël, à Londres (GB), présidente; Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire, et Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay; lesquels signent collectivement à deux.

6 août 1980

**Represt SA**, à Lancy, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2284). Le directeur est Gérard (et non Gérard) Pochat.

6 août 1980

**«Station-Service du Stade» J. Garrido**, à Chêne-Bourg (FOSC du 25. 6. 1974, p. 1747). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1980

**«Etudes Juridiques et Techniques» Etienne Nebel**, à Genève (FOSC du 18. 10. 1972, p. 2707). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Collex-Bossy, Collex, 84, route de Vireloup.

6 août 1980

**Aiken Reichner**, à Coligny, 1, chemin de Planta. Chef de la maison: Aiken Reichner, des USA, à Coligny. Fournir tous services et conseils dans le domaine de l'automobile.

6 août 1980

**Société en commandite simple de l'Agence de voyages de Rouhollah Samandari, Théran**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 16. 2. 1972, p. 403). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1980

**Henri Waegell et Cie**, à Genève, commerce de charcuterie, société en commandite (FOSC du 21. 2. 1980, p. 592). L'adresse des magasins de vente 10, rue de Montbrillant et 15, rue de la Servette est radiée. La mention des magasins de vente 4, rue des Corps-Saints; à Lancy; 10, chemin des Paleutes; à Collonge-Bellerive; Vésenaz, 52, route de Thonon; à Carouge; 10, avenue Vibert et au centre commercial de Meyrin, dont l'exploitation continue, est supprimée dans l'inscription.

6 août 1980

**Banque von Ernst & Cie SA, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1418), entreprise ayant son siège à Berne. William Neville Bowen, maintenant domicilié à Windlesham (GB), jusqu'ici directeur, est membre et vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

6 août 1980

**Fidroba SA, succursale à Genève**, société fiduciaire (FOSC du 31. 10. 1979, p. 3441), entreprise ayant son siège à Fribourg. Nouveau siège de la société: Vuisternens-en-Ogoz. Les pouvoirs de Jean-Pierre Balmat sont radiés. Jean-Pierre Droux, directeur de la société, nommé en outre administrateur, continue à signer individuellement.

6 août 1980

**Techniques Nouvelles SA, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 24. 3. 1977, p. 966), entreprise ayant son siège à Fribourg. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 août 1980

**Société Immobilière du Vélodrome**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2707). But modifié: toutes opérations immobilières; la société peut en outre faire toutes opérations commerciales ou financières et intercéder en faveur de ses actionnaires. Statuts modifiés le 29. 7. 1980.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

5 août 1980

**Société des Sélectionneurs Jurassiens**, à Delémont, société coopérative (FOSC du 19. 6. 1975, n° 140 p. 1693). Henri Cuttat, président, a démissionné; sa signature est radiée. Charles Winkler, jusqu'ici vice-président, est président; il continue à signer collectivement à deux. Pierre Frund, de et à Courchapoix (jusqu'ici membre), est élu vice-président, avec signature collective à deux.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 août 1980

**Jeannine Jolidon**, à Saignelégier. Le chef de la maison est Jeannine Jolidon, de St-Brais, à Saignelégier. Exploitation du Café de la Poste.

7 août 1980

**Antoine Grossert**, à Moatfaucou, hôtellerie (FOSC du 23. 3. 1978, n° 69, p. 903). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 9835.30 vom 9. April 1934, Beleg 1/5613, zugunsten Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 770 im Grundbuch von Kandersteg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1228\*)

3714 Frutigen, den 7. August 1980

Der Gerichtspräsident  
Hari

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 78 000.- vom 18. Mai 1961, Beleg III/7836, lastend im II. Rang auf Walperswil-Grundbuch Nr. 462, lautend zugunsten des Johann Friedrich Schwab, eidg. Beamter, rue Vermont 34, Genf, nun in Bern, Bonstettenstrasse 17.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1220\*)

2560 Nidau, den 7. August 1980

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 24. März 1980 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.-, ausgestellt am 31. Oktober 1958, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Jules Stutz, geb. 1895, Bankprokurist, von und in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum der Erben des Jules Stutz stehenden Liegenschaft Oststrasse 17, in Winterthur, Kat.-Nr. 2440, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 621,2 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Bd. 1, Seite 61).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (697\*)

8400 Winterthur, den 24. März 1980

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 25. März 1980 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 12 000.-, ausgestellt am 1. Oktober 1930, lautend auf den Schuldner Max Keller, von und in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum der Erben von Eugen Spengler stehenden Liegenschaft St. Georgenstrasse 80, Kat.-Nr. 2808 (N.V. 3169), bestehend aus Wohnhaus, Waschküche, Holzschopf, Hofraum und Garten mit 453,7 m<sup>2</sup> (N.V. 454,6 m<sup>2</sup>) Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Bd. V, Seite 562, Grundbuchamt Winterthur-Altstadt).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (698\*)

8400 Winterthur, den 25. März 1980

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 26. März 1980 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 4000.-, ausgestellt am 17. November 1938, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Otto Bolliger-Bösch, geb. 1906, von Horgen, in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum des Erben Heinz Bolliger stehenden Liegenschaft Roggenweg 17, in Winterthur, Kat.-Nr. 3863, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 573,7 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche (Pfandbuch Seite, Bd. 1, S. 308, Grundbuchamt Oberwinterthur-Winterthur).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (699\*)

8400 Winterthur, den 26. März 1980

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. März 1980 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.-, ausgestellt am 7. April 1949, lautend auf den Schuldner Ernst Gretler, geb. 1881, von Winterthur, alt Kesselschmied, in Seuzach, ursprünglich ausgestellt für Fr. 6000.- (ab 1956 für Fr. 10 000.-), lastend im 2. Rang (heute im 1. Rang) auf der heute im Eigentum von Hermann Greider stehenden Liegenschaft Stationsstrasse 58, in Seuzach, Kat. Nr. 3649, bestehend aus Wohnhaus mit 463 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten und Hofraum (Grundprotokoll Seuzach, Band 17, Seite 570/1, Grundbuchamt Wülflingen-Winterthur).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (700\*)

8400 Winterthur, den 8. April 1980

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Le détenteur du livret de dépôts au porteur, Banque Cantonale Vaudoise, n° 618 030, créancier de fr. 2402.65, créé le 25 septembre 1964, propriété de M<sup>me</sup> Fernande Bonzon, est sommé de me le produire jusqu'au 12 janvier 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1010\*)

1003 Lausanne, le 12 juin 1980

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Vevey sommé le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 décembre 1980 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

feuille de coupons de l'action au porteur Nestlé S.A. n° 559 780.

(1005\*)

1800 Vevey, le 12 juin 1980

Le président:  
W. Gersbach

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 17/18 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 5000.- iscritta in 4° rango il 29 dicembre 1945, doc. 314, sulla part. n. 91 del comune di Barbengo, di proprietà della G. Silvagni & C. SA, Lugano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto cominatoria di ammortamento. (1224\*)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 22 marzo 1978,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore rispettivamente di fr. 8000.- iscritta in 1° rango, doc. 938 del 16 aprile 1953, e di fr. 6000.- iscritta in 2° rango, doc. 5927 del 14 luglio 1960, sul mappale n. 1151 A, b, c di Montagnola, di proprietà della signora Gertrud Vogt nata Suter, Zurigo, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto cominatoria di ammortamento. (1225\*)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 maggio/2 giugno 1980,  
in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di fr. 8000.- gravante in 2° rango le part. 432 e 433 RFD Lugano, iscrizione 21 marzo 1912 - doc. 88 - a favore del signor Pietro Blenio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1226<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14/15 aprile 1980,  
in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 250 000.- iscritta in 1° rango il 2 agosto 1971, documento 3062, sulla part. 1154 p di Brusino Arsizio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1227<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels, Aeschengraben 9, 4051 Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juli 1980 hat die Dinaf SA ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Allgemeinen Treuhand AG, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden. (A 1129<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 31. Juli 1980

Die Liquidatoren:  
Werner Hegg  
Margaritha Sachs

### Ekaba AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1980 hat, gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Testor Treuhand AG vom 9. Juli 1980, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 750 000.- auf Fr. 2 250 000.- beschlossen, und zwar durch Rückzahlung der Aktien Nr. 451-750 à Fr. 5000.- nominal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Die Gläubiger können binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Notar Dr. Th. Moll, Basel, Elisabethenstrasse 2, anmelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A 1132<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 7. August 1980

Notar Dr. Th. Moll  
Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel

### Claremont Immobilien GmbH in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung hat am 28. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 823 in Verbindung mit Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 15. September 1980 der Claremont Immobilien GmbH in Liquidation, Spielhof 3, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. (A 1135<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 8. August 1980

Die Liquidatoren

### O.Z.-Generalimport AG in Liq., Murten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Theo Studer, Hauptgasse 55, 3280 Murten, anzumelden. (A 1125<sup>1</sup>)

3280 Murten, den 5. August 1980

Der Liquidator:  
Theo Studer

### Intradis AG (in Liquidation), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A 1134<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 6. August 1980

Intradis AG (in Liquidation):  
Adrian Haerberli

### Marcel Dubois S.A., La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1980 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de M. André Huguenin, liquidateur, rue de la Montagne 42, à La Chaux-de-Fonds. (A 1138<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 août 1980

Le liquidateur:  
André Huguenin

### Tiral S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. André Reymond, expert-comptable A.S.E., à Genève, 15 quai de l'Île, 1204 Genève. (A 1126<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 6 août 1980

Le liquidateur:  
André Reymond

### Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Garage Claparède Val d'Arve SA, Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de liquidation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations déposé chez M<sup>r</sup> Francis Strub, avocat, 34, avenue de Frontenex à Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 30 septembre 1980 auprès de M<sup>r</sup> Francis Strub. (A 1111<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 7 août 1980

M<sup>r</sup> Francis Strub

### Anasso S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 août 1980, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 3 000 000.- à fr. 50 000.- par l'annulation de 2950 actions au porteur de fr. 1000.- chacune.

En application de l'art. 733 CO, la société avise les créanciers qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis en s'adressant par pli recommandé au siège de la société, 7, rue du Mont-Blanc, à 1201 Genève. (A 1136<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 8 août 1980

Le conseil d'administration

### Agrafi S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Monsieur Gaston Delacretaz, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A. à Genève, 1, rue de la Cité. (A 1130<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 12 août 1980

Le liquidateur

### Brevesa S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 août 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M<sup>r</sup> Olivier Gampert, notaire à Genève, 19, rue Général Dufour (case postale 243), 1211 Genève 11. (A 1140<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 12 août 1980

La liquidatrice

### S.I. Crêt du Mont-Blanc Crissier «B» en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 23 juillet 1980, cette société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à partir de la 3<sup>e</sup> publication de cet avis, auprès du liquidateur: M. J.-C. Perroud, p.a. Banque Cantonale Vaudoise, 14, place St-François, 1003 Lausanne. (A 1131<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 juillet 1980

Le liquidateur

### Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 luglio 1980 dell'avv. Nello Bernasconi, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Lepori Mario Carlo,

1894, attinente di Sonvico e di Zurigo, e già domiciliato a Lugano, figlio di Giacomo e di Rosa Luña nata Poletti, deceduto a Lugano il 24 marzo 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 1141<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 31 luglio 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Marken Marques Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum

## Office fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**304948.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980. Nordisk Insulinlaboratorium, Niels Steensensvej 1. Gentofte (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## VELOSULIN

**304949.** Hinterlegungsdatum: 28. April 1980. Nafa-Light Kurt Maurer, Ebnet 1. Küssnaechterstrasse 18. 8126 Zumbikon. - Fabrikation und Handel.

Leuchtröhren, Glühlampen, Leuchtreklamen und Beleuchtungskörper einschliesslich deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 11)

## NAFA-SUNLIGHT

**304950.** Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1980. Rowntree Mackintosh Limited, York (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

## AFTER EIGHT

**304951.** Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1980. Rowntree Mackintosh Limited, York (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

## BLACK MAGIC

**304952.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1980. Culbro Corporation, 605 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Tabakfabrikate, nämlich Zigarren. (Int. Kl. 34)

## DON DOMINGO

**304953.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1980. René Heinrich Trüb, Eichstrasse 72. 8713 Uerikon. - Handel.

Schuhwaren aller Art. (Int. Kl. 25)

## TREMOD

**304954.** Date de dépôt: 26 février 1980. Mustang Watch S.A., 8, rue Winkelried, 1201 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 183181. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1980.

Montres et cadrans de montres de provenance suisse. (Cl. int. 14)

## SWIS ROSE

**304955.** Date de dépôt: 26 février 1980. Mustang Watch S.A., 8, rue Winkelried, 1201 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 183182. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1980.

Montres et cadrans de montres. (Cl. int. 14)

## RESTAWA

**304956.** Date de dépôt: 26 février 1980. Mustang Watch S.A., 8, rue Winkelried, 1201 Genève. - Commerce.

Montres et cadrans de montres. (Cl. int. 14)

## EDOX

**304957.** Date de dépôt: 26 février 1980. Mustang Watch S.A., 8, rue Winkelried, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Montres en tous genres, réveils en tous genres, cadrans en tous genres. (Cl. int. 14)

## BITUNIA WATCH

**304958.** Date de dépôt: 15 février 1980. Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Agents rafraichissants pour l'air et désodorisants (non pour usage personnel); agents parfumants pour l'air, parfums. (Cl. int. 3, 5)

## BON ACCORD

**304959.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177836. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## GYTOCIN

**304960.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177840. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## MAFENICOL

**304961.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 177841. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## TRANQUILLACTIN

**304962.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 178251. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## CONTRAGRIPPIN

**304963.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 178252. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## STREPTOMICOL

**304964.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178615. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## CONTRAGRIPINA

**304965.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 178616. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## ESTREPTOMICOL

**304966.** Date de dépôt: 14 février 1980. Labatec-Pharma S.A., 36, rue du Trente-et-Un Décembre, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 178791. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 décembre 1979.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## FAMIDOL

## Bank von Ernst &amp; Cie AG, Bern

Marktgasse 63/65

Aktiven

Bilanz per 31. März 1980 für das Geschäftsjahr vom 1. April 1979 bis 31. März 1980

Passiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		33 802 060.30
Bankendebitoren auf Sicht		7 471 661.22
Bankendebitoren auf Zeit		4 000 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		12 576.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 420 084.41
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		15 631 121.23
— davon mit hypothekarischer Deckung	923 863.75	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		274 494.90
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		9 216 362.90
— davon mit hypothekarischer Deckung	2 668 240.65	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 150 000.—
Hypohekanlagen		6 127 023.80
Wertschriften		8 924 766.20
Dauernde Beteiligungen		1 504 279.61
Sonstige Aktiven		3 250 265.44
		<u>92 784 696.01</u>

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		8 639 642.20
Bankenkreditoren auf Zeit		1 760 743.95
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 648 744.—	
Kreditoren auf Sicht		17 740 111.96
Kreditoren auf Zeit		2 470 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 120 000.—	
Spareinlagen		12 368 796.50
Depositen- und Einlagehefte		1 163 932.36
Kassenscheine		1 235 000.—
Sonstige Passiven		28 467 115.92
Aktienkapital		11 000 000.—
Gesetzliche Reserve		2 300 000.—
Spezialreserve		4 100 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		1 539 353.12
		<u>92 784 696.01</u>

## Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften (nach BaG) per 31. März 1980

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	758 625.—	
Kantone und Gemeinden		
Banken	1 734 620.—	
Finanzgesellschaften		
Industrielle Unternehmen		2 493 245.—
Inländische Pfandbriefe		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken		
Anderer	500.—	500.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	6 114 199.—	
Anderer	299 898.—	6 414 097.—
Ausländische Aktien:		
Finanzgesellschaften		55.20
Anteilscheine von Anlagefonds		16 869.—
		<u>8 924 766.20</u>

## Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen (nach BaG) per 31. März 1980

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften		1 063 967.61
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	64 562.—	
Finanzgesellschaften	375 750.—	440 312.—
Total gemäss Bilanz		<u>1 504 279.61</u>

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Ausländaktiven		34 688 000.—
— davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 398 000.—	
— davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit von über 90 Tagen	1 000 000.—	

## Aufwand

	Fr.	Fr.
Passivzinsen	1 628 945.98	
Bankbehörden und Personal	2 988 689.74	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	188 098.95	
Geschäfts- und Bürokosten	1 712 206.91	
Steuern	87 923.10	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 158 701.06	
Reingewinn	651 052.25	
		<u>8 415 617.99</u>

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1980

	Fr.	Fr.
Aktivzinsen		2 578 721.42
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		10 400.24
Kommissionsertrag		2 839 387.11
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		841 258.93
Wertschriftenertrag		513 119.64
Ertrag der dauernden Beteiligungen		828 570.55
Verschiedenes		804 160.10
		<u>8 415 617.99</u>

## Verteilung des Reingewinnes für das Geschäftsjahr 1979/80 per 31. März 1980

	Fr.
Reingewinn 1979/80	651 052.25
Vortrag vom Vorjahr	888 300.87
Zur Verfügung stehen	<u>1 539 353.12</u>
Verteilung	Fr.
Saldovortrag auf neue Rechnung	1 539 353.12

Multi Commercial Bank, Zürich  
(Banque Multi Commerciale)Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 557 699.45
Bankendebitoren auf Sicht		8 765 357.03
Bankendebitoren auf Zeit		7 579 109.20
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 706 404.97	
Wechsel- und Geldmarktpapiere		2 937 955.99
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		10 181 489.46
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		35 085 511.51
— davon mit hypothekarischer Deckung	423 812.35	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		896 995.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		828 274 454.40
— davon mit hypothekarischer Deckung	4 079 910.40	
Wertschriften		2 100 463.35
Dauernde Beteiligungen		2 000 000.—
Sonstige Aktiven		2 722 377.30
		<u>109 754 413.39</u>

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 274 752.39
Bankenkreditoren auf Zeit		55 213 275.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 163 525.—	
Kreditoren auf Sicht		23 942 857.57
Kreditoren auf Zeit		1 706 285.25
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	300 000.—	
Depositenkonti		142 546.40
Sonstige Passiven		10 481 897.96
Kapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 000 000.—
Anderer Reserven		1 900 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		92 798.82
		<u>109 754 413.39</u>





## Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen

### 6 1/2% Anleihe 1970-85 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 106 708)

Die Georg Fischer Aktiengesellschaft hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

**20. November 1980**

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 20. November 1981 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 18. August 1980

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Sakurama Beteiligungs- und Finanzgesellschaft AG, Zug

### Die ordentliche Generalversammlung

findet am 28. August 1980, um 16 Uhr, in Lisse (NL), Vennestrasse 13, statt.

Traktanden:

1. Eröffnung.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juli 1979.
3. Geschäftsbericht 1979.
4. Jahresrechnung 1979.
5. Gewinnverwendung.
6. Ermächtigungen für die Vertretung an den Generalversammlungen der Tochtergesellschaften.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der Jahresbericht, der Kontrollstellenbericht mit Jahresrechnung und der Vorschlag zur Gewinnverwendung liegen am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat

## SI Rieu-Tour, Genève

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le vendredi 5 septembre 1980, à 11 h., dans les bureaux de Nuvest SA, 4, chemin Bizot, 1208 Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 septembre 1979.
2. Rapport de gestion 1979.
3. Comptes de l'exercice 1979.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport de contrôle ainsi que la proposition du conseil d'administration, concernant l'utilisation du bénéfice net, seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée au siège de la société.

Genève, le 5 août 1980

Le conseil d'administration

## Au Palmier 2000 SA, Genève

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le jeudi 28 août 1980, à 17 h., à la société fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, 26, rue de la Corrairie, Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 14 décembre 1978.
2. Présentation des comptes annuels et du rapport du conseil d'administration.
3. Lecture du rapport du contrôleur des comptes.
4. Approbation des rapports et décision concernant le résultat.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les comptes annuels et les rapports sont à la disposition de Messieurs les actionnaires. Seuls les actionnaires inscrits au registre des actionnaires en date du 18 août 1980 pourront prendre part à l'assemblée.

Genève, le 14 août 1980

Le conseil d'administration

## La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 3 septembre 1980, à 11 h., au siège de la société, avenue du Midi 15, à Fribourg, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démissions et nominations au conseil d'administration.
2. Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Le conseil d'administration

## Crédit Foncier Vaudois

Emission d'un emprunt

**4 3/4 0/0**

série 78, 1980-92

de Fr. 50 000 000

(avec possibilité d'augmentation à Fr. 60 000 000 au maximum)

destiné à la conversion, respectivement au remboursement de l'emprunt 4 3/4 % série 38, 1965-80, de Fr. 30 000 000, échéant le 10 septembre 1980, au remboursement de bons de caisse venant à échéance ainsi qu'au financement de prêts hypothécaires essentiellement en premier rang.

Le montant non converti est offert en souscription publique.

Conditions de l'emprunt :

**Durée :** 12/8 ans.  
**Coupages :** Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 au porteur.  
**Cotation :** Bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

**Décal de conversion et de souscription :** du 18 au 22 août 1980, à midi.

**Libération :** 10 septembre 1980.

Prix d'émission  
**99,75 0/0**

Les conversions et les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques sousignées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer les demandes de conversion et les bulletins de souscription.

Crédit Foncier Vaudois

Banque Cantonale Vaudoise

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

### Der Alleskönner SOCOS 100

Micro-Tischcomputer mit Bildschirm, Floppy-Disc, Drucker für Fakturierung, Buchhaltung, Lager und Kundenkartei, ab Fr. 10 800.-.

Software und Service durch  
**Becom AG, 8115 Hüttikon**  
Telefon 01 844 31 65

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

A vendre au plus offrant, une installation

### NCR 500

comprenant lecteur et trieuse de cartes 80 col., lecteur et perforateur de bandes, machine comptable NCR 32 câblée avec perforateur de bandes.

S'adresser au Service des Finances de la Commune de 1020 Renens, tél. 021 34 21 21.

### Telefon- beantworter

mit 10% Rabatt.  
Mörsprobe: 01 894240  
Verkauf: 01 2514632

### Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorzuleihenden Fabrikpreisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungsort ganze Schweiz.

Tel. 01 242 88 21

### Der SHAB- Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Inserieren Sie!

## Direct Mail selbst versenden.

Unsere Maschinen bewältigen in einer Stunde das Einpacken, Adressieren und Frankieren von bis zu 4'000 Briefen. Schon mit jährlich 4 Aussendungen von 2'000 Briefen lohnt es sich, diese Maschine zu kaufen, zu mieten oder zu leasen.

## Pitney Bowes

Pitney Bowes (Switzerland) AG  
Mailing-Systems  
Poststrassen • Falzmaschinen • Couvertiermaschinen • Adressiermaschinen  
Frankiermaschinen • Heft-, Etikettier- und Zusammentragmaschinen • Brieföffnungs-  
maschinen • Briefschliessmaschinen  
Zählmaschinen • Kopiergeräte.  
Zürich-Effretikon 052 32 53 21  
Basel 061 23 55 08  
Bern 031 52 22 34  
Genève 022 94 44 55/6

Schweizerische Eidgenossenschaft

**4 1/2% Eidgenössische Anleihe 1980-92 September von rund Fr. 250 000 000**

**Emissionspreis:** Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt

**Laufzeit:** 12/10 Jahre

**Zeichnungsschluss:** 21. August 1980, mittags

**PROSPEKT**

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 20. Juni 1979 und mit Ermächtigung des Bundesrates nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.  
4% Anleihe 1980-92 im Betrag von rund Fr. 250 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugeteilt.

**ANLEIHEBEDINGUNGEN**

**A. Titel**

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie laufen auf den Inhaber, sind ab 5. September 1980 zu 4% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 5. September versehen. Der erste Coupon wird am 5. September 1981 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 5. September 1992.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, die Anleihe schon am 5. September 1990 oder 1991 unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist zum Nennwert zurückzahlen.

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank, bei den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken, dem Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen und der Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers angehörenden Institute und Firmen eingelöst.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Bei vorzeitiger Rückzahlung sind sie mit sämtlichen noch nicht fälligen Coupons einzuziehen; der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sowie in je einer Tageszeitung von Basel und Zürich.

**B. Schuldbuchforderungen**

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

**EMISSIONSBEDINGUNGEN**

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 250 000 000 Franken bis zum 21. August 1980, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Emissionspreis und der definitive Anleihebetrag werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
  2. Zeichnungen werden bei den Mitgliedern der nachstehend genannten Bankengruppen sowie allen übrigen Banken und Sparkassen der Schweiz entgegengenommen.
  3. Die Zuteilung der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
  4. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat am 5. September 1980 zu erfolgen.
  5. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich.
- Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 15. August 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement  
Ritschard

**ZEICHNUNGSSTELLEN:**

**Emissionskonsortium Schweizerischer Banken**

Kantonalbank von Bern  
Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt  
Bank Leu AG  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank

**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

Aargauische Kantonalbank  
Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank  
Appenzell-Innerrhod. Kantonalbank  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Banque Cantonale du Jura  
Banque Cantonale Neuchâtelaise  
Basellandschaftliche Kantonalbank  
Basler Kantonalbank  
Freiburger Staatsbank  
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève  
Banque Hypothécaire du Canton de Genève  
Glarner Kantonalbank  
Graubündner Kantonalbank

Kantonalbank Schwyz  
Luzerner Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank  
Obwaldner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Solothurner Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Urner Kantonalbank  
Waadtländer Kantonalbank  
Walliser Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank

**Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen**

**Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers**

Valoren-Nr 15531 Titel

Valoren-Nr. 15532 Schuldbuchforderungen

Die Tabelle gibt die effektive Rendite je nach Emissionspreis an.

**Erläuterungen:**

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein - nebst dem gewünschten Betrag - den höchsten Emissionspreis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsscheine mit unterschiedlichen Beträgen und Emissionspreisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Emissionspreise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 250 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata Zuteilung erfolgen.

Emissionspreis und effektive Rendite bei 4% Nominalzins und 12 Jahren Laufzeit			
Emissionspreis	effektive Rendite	Emissionspreis	effektive Rendite
100.0	4.50	100.0	4.50
100.1	4.49	100.1	4.49
100.2	4.48	100.2	4.48
100.3	4.47	100.3	4.47
100.4	4.46	100.4	4.46
100.5	4.45	100.5	4.45
100.6	4.43	100.6	4.43
100.7	4.42	100.7	4.42
100.8	4.41	100.8	4.41
100.9	4.40	100.9	4.40
101.0	4.39	101.0	4.39
...	...	...	...
100.0	4.50	...	...

## Confédération suisse

# 4 1/2 % Emprunt fédéral 1980-92 septembre de fr. 250 000 000 environ

**Prix d'émission:** Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues

**Durée:** 12/10 ans

**Fin de la période de souscription:** 21 août 1980, à midi

## PROSPECTUS

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 20 juin 1979 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération et de ses entreprises.

Emprunt fédéral 4 1/2 % 1980-92 de fr. 250 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

## MODALITÉ DE L'EMPRUNT

## A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 4 1/2 % l'an à partir du 5 septembre 1980 et sont munies de coupons annuels au 5 septembre. Le premier coupon viendra à échéance le 5 septembre 1981.

Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 5 septembre 1992.

La Confédération se réserve toutefois le droit de rembourser l'emprunt au pair le 5 septembre 1990 ou 1991 moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et aux caisses des établissements membres du Consortium d'émissions de Banques Suisses, de l'Union des Banques Cantoniales Suisses, de l'Union de Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses et du Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique.

Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. En cas de remboursement préalable elles doivent être présentées munies de tous les coupons non encore échus. Le montant des coupons manquants sera déduit du capital remboursable. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

Pendant toute la durée de l'emprunt, les obligations sont cotées aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans deux journaux, l'un à Bâle, l'autre à Zurich.

## B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les obligations s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

## CONDITIONS D'ÉMISSION

La Confédération suisse offre le montant de fr. 250 000 000 environ en souscription publique jusqu'au 21 août 1980, à midi

aux conditions suivantes:

1. Le prix d'émission et le montant définitif de l'emprunt seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
2. Les souscriptions sont reçues par les établissements membres des groupements mentionnés ci-dessus et par toutes les autres banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. L'attribution se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire ci-après.
4. La libération des montants attribués devra s'effectuer le 5 septembre 1980.
5. Les titres seront délivrés dès que possible.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 15 août 1980

Département fédéral des finances  
Ritschard

## DOMICILES DE SOUSCRIPTION:

## Consortium d'émissions de Banques Suisses

Banque Cantonale de Berne  
Union de Banques Suisses

Crédit Suisse  
Banque Leu SA  
Groupement des Banquiers privés genevois

Société de Banque Suisse  
Banque Populaire Suisse

## Union des Banques Cantoniales Suisses

Banque Cantonale d'Argovie  
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E.  
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-I.  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Banque Cantonale du Jura  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Cantonale de Bâle-Campagne  
Banque Cantonale de Bâle  
Banque de l'Etat de Fribourg  
Caisse d'Épargne de la République et Canton de Genève  
Banque Hypothécaire du Canton de Genève  
Banque Cantonale de Glaris  
Banque Cantonale des Grisons

Banque Cantonale de Schwyz  
Banque Cantonale Lucernoise  
Banque Cantonale de Nidwald  
Banque Cantonale d'Obwald  
Banque Cantonale de St-Gall  
Banque Cantonale de Schaffhouse  
Banque Cantonale de Soleure  
Banque Cantonale de Thurgovie  
Banque Cantonale d'Uri  
Banque Cantonale Vaudoise  
Banque Cantonale du Valais  
Banque Cantonale de Zurich  
Banque Cantonale Zougloise

## Union de Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses

## Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique

Valeur N° 15531 Titres

Valeur N° 15532 Créances inscrites

## Commentaire:

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, chaque souscripteur indique - en plus du montant désiré - le prix maximum d'émission (en pour-cent, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. L'intéressé peut présenter plusieurs bulletins de souscription avec des montants et des prix d'émission différents.

Chaque souscripteur peut présenter une offre portant sur 20 000 francs au maximum sans indication de prix; cette offre sera automatiquement prise en considération au prix d'émission fixé.

Pour tous les souscripteurs, le prix d'émission sera fixé à un niveau unique correspondant au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée en prenant, dans l'ordre décroissant, les prix d'émission offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 250 000 000 environ. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.

Le tableau indique le rendement effectif pour différents prix.

Prix d'émission et rendement effectif pour un taux d'intérêt nominal de 4 1/2 % et une durée de 12 ans			
Prix d'émission	Rendement effectif	Prix d'émission	Rendement effectif
100.0	4.50	100.0	4.50
100.1	4.49	100.1	4.49
100.2	4.48	100.2	4.48
100.3	4.47	100.3	4.47
100.4	4.46	100.4	4.46
100.5	4.45	100.5	4.45
100.6	4.43	100.6	4.43
100.7	4.42	100.7	4.42
100.8	4.41	100.8	4.41
100.9	4.40	100.9	4.40
101.0	4.39	101.0	4.39
101.1	4.38	101.1	4.38
101.2	4.37	101.2	4.37
101.3	4.36	101.3	4.36
101.4	4.35	101.4	4.35
101.5	4.34	101.5	4.34
101.6	4.33	101.6	4.33
101.7	4.32	101.7	4.32
101.8	4.31	101.8	4.31
101.9	4.30	101.9	4.30
102.0	4.29	102.0	4.29

# Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel ...

**Wir bringen das Sitzen zum Sitzen.**  
**stollgiroflex**  
 Albert Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz, Tel. 056 46 11 55

für Büroorganisation ...

Ihre Vertrauensfirma für sämtlichen Bürobedarf  
  
 Bischof Büro-Organisation  
 3012 Bern  
 Hochfeldstrasse 53  
 Tel. 031 23 70 99

für Bürobedarf ...

Endlos garnituren  
 Endlosformulare  
**IMPRIMIS**  
 IMPRIMIS  
 IMPRIMIS  
 IMPRIMIS  
 5734 Reinach AG 064 71 23 04

für Bürostempel ...

Ihr **STEMPEL**-Lieferant  
  
 H. Homberger  
 Spitalgasse 4, Tel. 052 22 65 02  
 8401 Winterthur, im Zentrum

**Schweizer Büromöbel**  
**ZKO**  
 Max Zimmermann AG, Büromöbelfabrik  
 5314 Kleindöttingen  
 Telefon 056 45 45 85  
 Lieferung über den Fachhandel

**IMFELD ORGANISATION AG**  
 Bucheggstrasse 121 8057 Zürich - 20 01/3613044  
 KEYSORT®-Randschichten für die ständige und exakte Daten-Erfassung und Auswertung in jedem Betrieb und für rasche Selektion nach individuellen Gesichtspunkten.  
 KEYDEX®-Schichtkarten zum raschen Wiederfinden Ihrer Dokumente.  
 STEGOM®-Regale und Rollboys für Büro, Archiv, auch als Kompakt-Poll-Anlage, für Lager, Studio, Keller, Wohnung, Garage usw. sind einfach stecker-, auf-, an- und umbaubar, stabil, in der Höhe und Breite anpassbar.  
 BORO- und ARBEITS-Drehstuhl mit Bandscheibenschutz, bequemer körpergerechter Form, die Wirbelsäule abstützend, medizinisch getestet, Gasfederung und weiteren Vorteilen.

Gummistempel  
 Numerateure  
 Stempelwären  
**KAIER**  
 Tel. 01 211 05 65-67  
 Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**RN steht zum Sitzen**  
 Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über die günstigen RN Labofa Sitzmöbel und andere Sie interessierende Modelle.  
**Rüegg-Naegeli**  
 8022 Zürich Beethovenstrasse 49  
 Telefon 01-201 22 11

**REICO**  
 BANKEINRICHTUNGEN  
 • Tresoranlagen  
 • Schalteranlagen  
 • Hochtransparanzen  
 • Panzerchränke  
 • Kassenchränke  
 • Jprechanlagen  
 ZEICO AG  
 HERMET/CHLOO/STRASSE 73  
 CH - 8048 ZÜRICH  
 TELEFON 01-64 17 64

für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer  
**Minolta**  
 A. Messerli AG, Sägereistr. 29,  
 8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40  
 Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

**GESIKA**  
 Büromöbel ... mit ausgewogenem Aktenschrankprogramm  
**buro ag**  
 Büro AG, Grienbachstrasse 17  
 6301 Zug, Telefon 042 31 60 33

für Anrufbeantworter ...  
**Abwesend?**  
 Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!  
 Modelle ab Fr. 498.-  
 Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01 5712 97

für Telefon ...  
**Ihr Telefon ist eine halbe Sache ohne ...**  
  
 Lautsprecher, Tasten, Nummernspeicher, Stoppuhr, Wählwiederholung, Digitalanzeige.  
 Der Telefon-Schnellwähler: **Habimat HT80** bietet Ihnen alle diese Vorteile und noch mehr. Ab SFr. 49.-/Mit (auf Wunsch 1 Woche Gratis-Test). Verlangen Sie die umfassende HT80-Dokumentation.  
**Walther Telefon Computer**  
 Feldstrasse 48, 8942 Oberrieden,  
 Tel. 01 362 32 92  
 Name/Firma \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_

kopieren Gestetner faxil-druck offset  
 Ihr Partner im  
**Pfister-Leuthold AG** Zürich, Tel. 01 52 36 30  
 Basel Bern, St. Gallen Chur Luzern Lugano Genève Lausanne Neuchâtel Sion

**RAPID ELECTRIC**  
 elektrisch = rational heften bis 4 mm Dicke SEV geprüft  
 Importeur:  
**FRITZ DIMMLER AG**  
 8032 Zürich  
 Tel. 01/252 01 37  
 Verkauf über den Fachhandel

für Büropapier ...

bis 14 Kopien mit der Schreibmaschine  
**ZAC**  
 ...denken ist gewinnbringender als schreiben.  
 Immer leisecharf durchschreiben. Ohne Kohlepapier, schreien- und Endlos- für Einzel- und Endlos-geschäften, die sich garantieren, fotokopieren, reproduzieren lassen.  
 ZAC - Papier mit Organisationsment.  
 Von ZAC die Qualität - von Mühlebach der Service  
 Mühlebach-Papier AG, Postfach, 8200 Brugg  
 Für die Dokumentation genügt ein Anruf.  
 Telefon 058 94 51 11

für Briefwaagen ...

**HARTNER**  
 Briefwaagen bis 2 kg blitzschnell + postgenau  
 Importeur:  
**FRITZ DIMMLER AG**  
 8032 Zürich  
 Tel. 01/252 01 37  
 Verkauf über den Fachhandel

**Protect Floor**  
 die sympathische, schlagfeste und abriebbeständige Stuhl-Unterlage schützt Teppiche und Teppichböden vor Abnutzung und Verschleiss!  
**SIGERIST**  
 Carl Sigerist AG, 8201 Schaffhausen  
 Telefon 053/4 39 21  
 Neue Tel.-Nr. ab Sommer 1981: 053/3 06 66

**FLEXA**  
 Reklame + Firmenschilder  
 Relief - Alu - Plastikschilder  
 Magnet - Schilder  
 PVC - Selbstkleber  
**FLEXA - PLAC AG**  
 4142 Münchenstein 1  
 Telefon 061 46 09 89

für Adressiersysteme ...

**ADRESSOMAT AG**  
 Generalvertretung Schweiz/Liechtenstein für die führenden Adressiersysteme  
 Haltungsstr. 65 Tel. 061/26 21 75  
 bekannt für **beste Qualität und faire Preise!**

für Computer ...

**EDP COMPUTER SYSTEMS**  
 Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme  
**EDP Support AG**, Bahnstrasse 5,  
 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

BFG - das Fachgeschäft für Bürobedarf

Starlet 150 der hochwertige Kugelschreiber zum Preise einer Mine  
 Starlet 160 schneidet nicht, schreibt lange und hat eine hohe Lagerfähigkeit.  
 Starlet 160 gibt es in den Farben blau, schwarz, grün und rot.  
 Preis per Stück bei Bezug von:  

50	100	200	500	1000	5000	10 000	Stück
Fr. -20	-27	-24	-22	-20	-18	-15	inkl. WUST

 Lieferung franco Verpackung 50 Stück im Karton pro Farbe  
 Grössenmuster auf Verlangen.  
**BFG Bürofach AG**, Zürichstrasse 65, 8600 Gubendorf, Tel. 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)

Millionenfach bewährt - Biber-Kserographiepapier - für alle Normalpapier-Kopierer. Verlangen Sie die Büropapier-Dokumentation mit allen Papieren für den Bürobedarf.  
  
**Biber Papier**  
 Papierfabrik Biberist  
 Biber Papier AG, 8405 Regensdorf, 01 840 18 18  
 Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

für Kleinoffset ...

Kleinoffsetdruck  
 Systemdruck  
 Composersatz  
 Fotokopien  
  
**OFKO AG**  
 Effingerstrasse 23  
 3008 Bern  
 Telefon 031 25 89 08